New Nouveau Brunswick

Department of Public Safety

Office of the Fire Marshal

2002

Annual Report

Ministère de la Sécurité publique

Bureau du prévôt des incendies

2002

Rapport annuel

The Honourable Wayne Steeves
Department of Public Safety
Province of New Brunswick

Dear Minister:

In keeping with Section 5 of the Fire Prevention Act R.S.N.B., Chapter F-13, I have the honour of submitting the Annual Report of the Office of the Fire Marshal for the calendar year 2002.

The total number of reported fires in 2002 was 2366. The dollar loss was $9,370,470.00, in addition to an uninsured loss of $130,000.00, for a total property loss of $9,500,470.00.

The Statement of Injuries and Fatalities for New Brunswick during the reporting period shows four (4) men and two (2) women perished in fires, and fifty (50) civilians sustained injuries from fire. Additionally, twenty-three (23) firefighters sustained injuries in the performance of their duties.

I wish to express sincere thanks for the support and co-operation that has been received from the government departments, the Insurance Bureau of Canada, the Royal Canadian Mounted Police, and all other police and fire departments with whom we work.

A special thanks is extended to 5000+ New Brunswick fire service personnel who made our communities safer places to live, and the staff of the Office of the Fire Marshal for the diligent and hard work they have performed during the past year.

L'honorable Wayne Steeves
Sécurité Publique
Province du Nouveau Brunswick

Monsieur,

Conformément à l'article 5 de la Loi sur la prévention des incendies, Chapitre F-13 des L.r.N.-B., j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du Bureau du prévôt des incendies pour l'année calendrier 2002.

Le nombre total d'incendies signalés en 2002 était de 2366, avec des pertes s'élevant à 9 370 470 $ auxquelles s'ajoutent des pertes non assurées de 130 000 $, pour un total de 9 500 470 $ en pertes matérielles.

Selon le relevé des blessures et des décès attribuables à des incendies au Nouveau-Brunswick au cours de la période visée par le rapport, quatre (4) hommes et deux (2) femmes ont trouvé la mort et cinquante (50) personnes ont subi des blessures dans des incendies, en plus de vingt-trois (23) pompiers ayant été blessés dans l'exercice de leurs fonctions.

J'aimerais remercier sincèrement les ministères du gouvernement, les compagnies d'assurance, les experts en assurance, le Service anti-crime des assureurs, le Bureau d'assurance du Canada, la Gendarmerie royale du Canada, ainsi que tous les services de police et d'incendie avec qui nous travaillons, pour leur soutien et leur collaboration.

Je remercie tout spécialement les 5000+ members du service d'incendie du Nouveau Brunswick et le personnel du Bureau du prévôt des incendies d'avoir accompli ses tâches avec autant de dévouement et diligence au cours de l'année.

John C. McLaughlin
Fire Marshal/Prévôt des incendies

"Working together to build a safer New Brunswick"
"Travaillons ensemble pour bâtir un Nouveau-Brunswick plus sûr"

TABLE OF CONTENTS

	Page
2002 Annual Report / Rapport annuel 2002	4
Summary of Fire Deaths for the period of 1993 - 2002 / Sommaire des décès attribuables à des incendies (1993-2002)	12
Summary of Fire Investigations by the Office of the Fire Marshal for the period of 1998 - 2002 Sommaire des enquêtes effectuées par le Bureau du prévôt des incendies (1998-2002)	13
Summary of Fire Inspections by the Office of the Fire Marshal for the period of 1998 - 2002 Sommaire des inspections effectuées par le Bureau du prévôt des incendies (1998-2002)	14
Summary of Plans Review by the Office of the Fire Marshal for the period of 1998 - 2002 Sommaire des examens de plans effectués par le Bureau du prévôt des incendies (1998-2002)	15
Summary of Losses by Fire Department / Sommaire des pertes par service d'incendie	16
Summary of Losses by Property Classification / Sommaire des pertes classe de propriété	21
Summary of Losses by Building Height / Sommaire des pertes par hauteur de Bâtiment	27
Summary of Losses by Area of Fire Origin / Sommaire des pertes par lieu d'origine de l'incendie	28
Summary of Losses by Material First Ignited / Sommaire des pertes par matériau enflammé en premier	33
Summary of Losses by Igniting Object / Sommaire des pertes par objects enflammés	39
Summary of Losses by Act or Ommission / Sommaire des pertes par action our omission	45
Statement of Injuries and Fatalities by Act Or Omission / Résumé des blessures et des décès par action ou omission	49
Statement of Injuries and Fatalities by Property Class / Résumé des blessures et des décès par classe de propriété	51
Summary of Losses over $100,000 / Sommaire des pertes de 100 000 $ et plus	53

OFFICE OF THE FIRE MARSHAL
2002 ANNUAL REPORT

RAPPORT ANNUEL 2002 DU
BUREAU DU PRÉVÔT DES INCENDIES

The Office of the Fire Marshal (OFM) is responsible for carrying out the provisions of the Fire Prevention Act. It is accountable for provincial fire prevention and protection programs. Through code enforcement and public education, the activities of this office directly influence the reduction of fire related losses in lives, injury, and property. A major component of our mandate is providing support to the Fire Service of New Brunswick.

Le Bureau du prévôt des incendies (BPI) est chargé de l'application des dispositions de la Loi sur la prévention des incendies. À ce titre, il est responsable des programmes provinciaux de protection contre les incendies et de prévention des incendies. Les activités du Bureau, notamment l'application des codes et la sensibilisation du public, ont des répercussions directes sur la réduction du nombre d'incendies, des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels connexes. Un volet important de son mandat est d'offrir un soutien aux services d'incendie du Nouveau-Brunswick.

As of April 1, 2001, the Office of the Fire Marshal was realigned within a new section of the Department of Public Safety entitled "Police, Fire, and Emergency Services". This realignment within the Safety Services Division has permitted this Office to acquire additional resources to carry out its responsibilities. The Department was successful in securing a full-time Senior Policy Consultant and a full time Fire Reporting Officer through internal realignment. In addition, an Intern position was secured to assist in various program development activities including volunteer recruitment and retention. Through the implementation of these measures we are hopeful that this Office will be better able to fully meet its responsibilities as outlined in the Fire Prevention Act.

Au 1er avril 2001, le Bureau du prévôt des incendies a été intégré à la nouvelle Direction des services de police, d'incendie et d'urgence du ministère de la Sécurité publique. Ce réaménagement à l'intérieur de la Division des services de sécurité a permis au Bureau d'avoir accès à d'autres ressources pour exercer ses fonctions. Le ministère a retenu les services d'un conseiller principal en politiques à temps plein et d'un agent chargé des rapports d'incendie à temps plein dans le cadre du remaniement interne, et a obtenu un poste de stagiaire pour appuyer les diverses activités d'élaboration des programmes ainsi que le récruitment at retention des volontaires. Nous espérons que le Bureau pourra, grâce à la mise en œuvre de ces mesures, assumer pleinement les responsabilités que lui confère la Loi sur la prévention des incendies.

AUDITOR GENERAL'S REPORT

The Office of the Fire Marshal has been extremely active in addressing recommendations made by the Auditor General in 2002. The amendments to the Fire Prevention Act referenced therein have been prepared and will be advanced through policy or the legislative process with the assistance of the Department's Policy and Public Affairs Division.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

Le Bureau du prévôt des incendies s'est appliqué activement à donner suite aux recommandations du rapport du vérificateur général rendu public en 2002. Les modifications à la Loi sur la prévention des incendies mentionnées dans le rapport ont été rédigées. Elles seront soumises au processus législatif ou feront l'objet d'une politique par l'entremise de la Division des politiques et des affaires publiques du ministère.

Training, testing, feedback and enhanced awareness sessions are being included in our new work plans for Assistant Fire Marshals (AFMs). The work plans will form a significant portion of our training for Local

La formation, la mise à l'essai, la rétroaction et des séances de sensibilisation accrues sont incluses dans les nouveaux plans de travail des assistants du prévôt des incendies. Ces plans de travail constitueront un volet

Assistants as well. Examination and development of policies and procedures will be undertaken. New work plan development will be inclusive of all OFM staff and designed specifically as directed. We are presently addressing certain activities that have lagged and will ensure they remain current henceforth.

important de la formation des assistants locaux. L'élaboration et l'examen des directives et des modalités seront entrepris. Le nouveau plan de travail qui sera établi inclura tout le personnel du BPI. Il sera préparé spécialement en fonction des consignes reçues. Nous examinons actuellement des secteurs où un certain retard s'est fait sentir et nous verrons à ce qu'ils suivent dorénavant le rythme.

This annual report is being submitted to the Minister in 2003 and time deadlines are being monitored and fire reports submitted. Our new Internet based fire reporting system and our full time Fire Reporting Officer are established. Through the Department of Public Safety, the government has ensured that every New Brunswick Fire Department will receive a computer to file their reports electronically.

Au moment où le présent rapport annuel est soumis à la ministre, en 2003, les délais sont surveillés et des rapports d'incendies sont présentés. Nous possédons un système de présentation des rapports d'incendie par Internet et nous pouvons compter sur notre agent chargé des rapports d'incendie à temps plein. Le gouvernment par l'entremise du ministére de la Sécurité publique que c'est assuré que chaque service d'incendie du Nouveau-Brunswick recoivent un ordinateur pour transmettre leur rapports par voie electronique.

A common stream National Fire Protection Association (NFPA) based fire fighter training curriculum has been developed for all NB fire fighters. The Fire Marshal will ensure that delivery and content is monitored as per the International Fire Service Accreditation Congress (IFSAC).

Un programme commun de formation des pompiers basé sur la norme de la National Fire Protection Association (NFPA) a été élaboré pour tous les pompiers du Nouveau-Brunswick. Le prévôt des incendies verra à ce que la prestation et le contenu du programme soient supervisés selon les exigences de l'International Fire Service Accreditation Congress (IFSAC).

The duties to be performed by employees are being clearly outlined in their workplans and the revision of job descriptions will soon be undertaken. The new performance management system to be implemented in the new year throughout the Department will assist with this task. Training needs are also being identified through this system. We have made significant improvements in human resource management practices. Among other things, we have formally documented our recruitment process from start to finish including the screening of applicants and the verification of references.

Les tâches des employés sont clairement définies dans leurs plans de travail. Les descriptions de poste seront révisées sous peu. Le nouveau système de gestion du rendement mis en place dans l'ensemble du ministère au début de l'année sera utile à cet égard. Les besoins en matière de formation seront aussi déterminés à l'aide de ce système. Nous avons grandement amélioré nos méthodes de gestion des ressources humaines. Nous avons, entre autres, documenté notre processus de recrutement du début à la fin, y compris l'évaluation des candidats et la vérification des références.

Fire Investigator training is presently available based on NFPA training standards developed by Manitoba, and shared with the OFM as a result of the New Brunswick/Manitoba agreement. We have incorporated training as a requirement for all future fire investigator appointments, and will develop a protocol regarding refresher training. The Fire Marshal is making available investigative training sessions for all OFM professional staff. Additional NFPA based inspections training for Fire Prevention Officers has

La formation des enquêteurs d'incendies qui est actuellement disponible est basée sur les normes de formation de la NFPA établies par le Manitoba et transmises au BPI à la suite d'une entente conclue entre le Nouveau-Brunswick et le Manitoba. Le prévôt des incendies a fait de la formation une exigence de toutes les futures nominations d'enquêteurs d'incendies et il établira un protocole pour le perfectionnement. Le prévôt des incendies offre des séances de formation en techniques d'enquête à tout le personnel professionnel

been undertaken as part of the overall OFM training improvements.

du BPI. D'autres activités de formation relatives aux inspections fondées sur les normes de la NFPA à l'intention des agents de prévention des incendies ont été organisées dans le cadre des améliorations générales à la formation au BPI.

Building plans, as specified in the Act, are being monitored to ensure they are filed. All issued Local Assistant I.D. cards are presently being replaced by the Fire Marshal and include a 5-year automatic expiration date and database control mechanism.

Comme il est prévu dans la Loi, les plans de construction sont surveillés pour s'assurer qu'ils sont déposés. Toutes les cartes d'identité des assistants locaux sont actuellement remplacées par le prévôt des incendies et comprennent une date d'expiration automatique de cinq ans et un mécanisme de contrôle de la base de données.

As stated earlier, the Office of the Fire Marshal has been forceful in addressing the Auditor General's recommendations.

Comme il a été mentionné, le Bureau du prévôt des incendies a donné suite énergiquement aux recommandations du vérificateur général.

Fire Marshal Committees

The New Brunswick Fire Service Training Standard Advisory Committee's (NBFSTSAC) purpose is to advise and make recommendations to the Fire Marshal on training standard requirements, as they apply to the New Brunswick Fire Service. The NBFSTSAC is comprised of career and volunteer fire service personnel along with various government officials. Their mandate is to provide technical support and to make recommendations to the Fire Marshal with regard to Fire Service Training Standards.

The Fire Marshal Advisory Committee (FMAC), met in 2002 to provide assistance, consultation and advice to the Fire Marshal with regard to the Fire Service in relation to the Local Service Districts and Municipalities of New Brunswick.

In addition, the Provincial Fire Prevention Committee met in 2002 to discuss and provide guidance regarding provinical fire prevention iniatives.

Comité du prévôt des incendies

Le Comité consultatif sur les normes de formation des services d'incendie du Nouveau-Brunswick a le mandat d'aviser le prévôt des incendies des besoins en matière de normes de formation applicables aux services d'incendie du Nouveau-Brunswick et de présenter des recommandations à cet égard. Le comité est composé de membres des services d'incendie permanents et volontaires ainsi que de fonctionnaires. Il doit offrir un soutien technique au prévôt des incendies concernant les normes de formation des services d'incendie et lui présenter des recommandations.

Les membres du Comité consultatif du prévôt des incendies (CCPI) se sont réunis en 2002 pour fournir au prévôt des incendies de l'aide, des services de consultation et des conseils en ce qui a trait aux services d'incendie dans les districts de services locaux et les municipalités du Nouveau-Brunswick.

Les membres du Comité provincial de prévention des incendies s'est réuni en 2002 pour discuter des initiatives provinciales en matière de prévention des incendies.

Training

Through the establishment of the new position of Senior Policy Consultant, the advancement of common stream NFPA based fire fighter training has been realized. Numerous NFPA Standards were reviewed and adapted to meet provincial needs. The following documents were reviewed by the New Brunswick Fire

Formation

Grâce au nouveau poste de conseiller principal en politiques, il a été possible d'offrir un niveau commun de formation des pompiers fondée sur les normes de la NFPA. Plusieurs normes de la NFPA ont été revues et adaptées de façon à répondre aux besoins de la province. Les documents suivants ont été revus par le Comité

Service Training Standards Advisory Committee and recommended for formal adoption:

- NFPA 1033, Standard for Professional Qualifications for Fire Investigators based on the Manitoba model. This course is International Fire Service Accreditation Congress (IFSAC) accredited.
- NFPA 1001, the Standard for Fire Fighter Professional Qualifications and it's Curriculum was developed and implemented in September 2002.
- NFPA 1002, Standard for Fire Apparatus Driver Operator Professional Qualification was reviewed. Two recommendations emerged from the revision. A) The New Brunswick Safety Council Driver Training Program and B) The Volunteer Fire Fighter Insurance Service Driver Training Program will be used for driver training.
- NFPA 1451(NB version), the Standard for Fire Service Vehicles Operations Training Program.
- NFPA 1041, the Standard for Fire Service Instructor Professional Qualifications.
- The Department of National Defense Physical Fitness Program.

The continuous development of contemporary training standards is a high priority activity of the OFM. NFPA based training standards and International Fire Service Training Association (IFSTA) training material form the basis of a new common stream of fire fighter training for New Brunswick fire fighters. Two types of qualifications will be recognized; the Provincial Certification which will be achieved by practical training and testing only, and the International Accreditation which will be achieved by theory, practical training and testing.

consultatif sur les normes de formation des services d'incendie du Nouveau-Brunswick et leur adoption officielle a été recommandée.

- Norme 1033 de la NFPA, Standard for Professional Qualifications for Fire Investigators basée sur le modèle du Manitoba. Ce cours est accrédité par l'International Fire Service Accreditation Congress (IFSAC).
- La norme 1001 de la NFPA, norme régissant les qualifications professionnelles des pompiers et son Curriculum, a été élaborée et mise en œuvre en septembre 2002.
- La norme 1002 de la NFPA, Standard for Fire Apparatus Driver Operator Professional Qualification, a été revue. Deux recommandations découlent de la révision. A) Le Programme de formation des conducteurs du Conseil de sécurité du Nouveau-Brunswick et B) le Programme de formation des conducteurs du Service d'assurance des pompiers volontaires seront adoptés pour la formation des conducteurs.
- Norme 1451 de la NFPA (version du Nouveau-Brunswick), Standard for Fire Service Vehicles Operations Training Program.
- Norme 1041 de la NFPA, Standard for Fire Service Instructor Professional Qualifications.
- Programme de conditionnement physique du ministère de la Défense nationale.

L'élaboration continue de normes de formation modernes est une activité prioritaire du BPI. Les normes de formation basées sur les normes de la NFPA et le matériel de formation de la International Fire Service Training Association (IFSTA) constituent la base d'un nouveau niveau commun de formation des pompiers du Nouveau-Brunswick. Deux types de qualification seront reconnus : certificat provincial obtenu par formation pratique et examen seulement, et accréditation internationale obtenue par formation pratique et théorique, et examen.

Plans Review

Two Plans Review Officers are providing this service to ensure that plans submitted comply with the appropriate codes adopted by the OFM. The team also reviews sprinkler system drawings and hydraulic calculations. They review projects from new construction, renovation or structural alteration of places of assembly, sleeping accommodations and petroleum product storage facilities as stated in the Fire Prevention Act. During this reporting period, they reviewed 911 building plans, which included 164 sprinkler system installations. They developed a provincial fire pump inventory data bank for the buildings that come under the scope of the Fire Prevention Act. This information will enable us to monitor the fire pumps that require annual testing. A monthly maintenance schedule for special care facilities with sprinkler systems was also produced and distributed to advise the owners of their responsibilities.

Examen des plans

Deux agents sont chargés d'examiner les plans et de s'assurer que les plans soumis sont conformes aux codes pertinents adoptés par le BPI. L'équipe examine aussi les plans de réseaux d'extincteurs et les calculs hydrauliques. Elle revoit les projets de nouvelles constructions, de rénovation ou de modifications structurales aux lieux de rassemblement, logements et installations de stockage de produits pétroliers comme il est prévu dans la ***Loi sur la prévention des incendies***. Au cours de la période visée par le présent rapport, l'équipe a revu 911 plans, qui ont compris 164 installations de réseaux d'extincteurs. Elle a établi une banque de données provinciale sur les pompes à incendie pour les bâtiments visés par la ***Loi sur la prévention des incendies***. Cette information nous permettra d'effectuer un suivi des pompes à incendie qui doivent être mises à l'essai chaque année. Un calendrier d'entretien mensuel pour les établissements de soins spéciaux avec réseaux d'extincteurs a aussi été préparé et distribué afin de sensibiliser les propriétaires à leurs responsabilités.

Building Inspections

Under the Manager of Regional Operations and Code Compliance, seven Assistant Fire Marshals (AFMs) located throughout the province carry out the inspection of buildings to ensure compliance with life safety issues identified in the National Building Code, the National Fire Code and Provincial legislation and policies.

The AFMs inspect classes of public and privately owned buildings, specified in the Fire Prevention Act, on a scheduled frequency; upon receipt of a complaint; or at the request of the general public. This year the Office of the Fire Marshal began collecting data regarding inspections carried out by Local Assistants and will continue yearly henceforth for comparison purposes. During this reporting period, 3143 building inspections were carried out. In addition, 5,462 inspections were conducted by local assistants in Bathurst, Dieppe, Edmundston, Fredericton, Miramichi, Moncton, Oromocto, Riverview and Saint John totalling 8,605 inspections for the report period.

Inspections des bâtiments

Sous la surveillance du gestionnaire des opérations régionales et de la conformité aux codes, sept assistants du prévôt des incendies dans l'ensemble de la province effectuent l'inspection des bâtiments pour assurer leur conformité aux dispositions sur la sécurité du Code national du bâtiment, du Code national de la prévention des incendies, et de la loi et des directives provinciales.

Les assistants inspectent les catégories de bâtiments publics et privés précisés dans la *Loi sur la prévention des incendies*, selon la fréquence prévue, à la suite d'une plainte ou à la demande d'un membre du public. Cette année le Bureau du Prévôt des incendies a débuté et continuera à des fins de comparaison la collecte des inspections effectuées par les assistants locaux. Au cours de la période du présent rapport, 3 143 inspections de bâtiment ont été effectuées. 5 462 inspections additionelles ont été effectuées par les assistants locales de Bathurst, Dieppe, Edmundston, Fredericton, Miramichi, Moncton, Oromocto, Riverview et Saint John pour un totale de 8 605 inspections effectuées pendant la périod de ce rapport.

Training for the new building and fire codes will be conducted with the National Research Council in keeping with the implemention of Performance Base Codes.

Fire Investigations

As stated in the Fire Prevention Act, Section 4(2) (b) "The Fire Marshal shall investigate and hold inquiries respecting the cause, origin and circumstances of such fires as he may deem desirable". During the 2002 reporting period, the Assisstant Fire Marshals investigated 106 fires, which represents 4.48% of total fires. The Fire Marshal Local Assistants investigated additional fires in their respective areas of jurisdiction. In 2002, 6 persons died, 73 persons were injured and the total fire loss was $9,500,470.

Sale of Equipment and Materials

The sale and maintenance services of fire extinguishers are controlled under the Fire Prevention Act. The OFM issues a licence at the cost of $20.00 per year to the person who sells or services fire extinguishers. In 2002, we issued 17 sales licences and 104 servicing licences. This regulation permits us to ensure that approved extinguishers are sold and the proper inspection and maintenance is carried out by qualified personnel.

Fire Prevention Programs

Numerous fire prevention activities were undertaken by the OFM during this report period.

- Fire Prevention Week, which always takes place during the week of October 9, is part of an annual public awareness campaign aimed at preventing injury or death by fire and promoting fire prevention behaviour. The week includes an opening kick-off ceremony, a parade, the distribution of fire safety literature, a contest, and prize giveaways.

La formation relative aux nouveaux codes du bâtiment et de prévention des incendies sera offerte par le Conseil national de recherches qui appliquera le code basé sur la performance

Enquêtes sur les incendies

Comme il est mentionné à l'alinéa 4(2) *b*) de la ***Loi sur la prévention des incendies*** : « Le prévôt des incendies doit effectuer des recherches et mener des enquêtes sur la cause, l'origine et les circonstances des incendies s'il le juge souhaitable ». Au cours de la période, les assistants du prévôt des incendies ont enquêté sur 106 des incendies, soit 4,48 % du nombre total d'incendies au cours de la période du rapport en 2002. Les autres incendies ont fait l'objet d'une enquête par les assistants locaux du prévôt des incendies dans leurs régions respectives. En 2002, six personnes sont décédées, 73 personnes ont été blessées, et les pertes dues aux incendies totalisaient 9 500 470 $.

Vente d'équipement et de matériel

La ***Loi sur la prévention des incendies*** réglemente les services de vente et d'entretien des extincteurs d'incendie. Le BPI délivre un permis, au coût de 20 $ par année, à la personne qui vend ou entretient les extincteurs d'incendie. En 2002, 17 permis de vente et 104 permis d'entretien ont été délivrés. Cette réglementation nous permet d'assurer que les extincteurs approuvés sont vendus, inspectés et entretenus de manière adéquate par un personnel qualifié.

Programmes de prévention des incendies

De nombreuses activités de prévention des incendies ont été entreprises par le BPI au cours de la période visée par le présent rapport.

- La Semaine de la prévention des incendies, qui est toujours la semaine du 9 octobre, fait partie d'une campagne de sensibilisation publique annuelle visant à prévenir les blessures ou les décès causés par des incendies et à promouvoir le comportement à adopter pour prévenir des incendies. La semaine comprend un lancement officiel, un défilé, la distribution de documentation sur la sécurité-incendie, un concours et la remise de prix.

- The Spring Campaign, conducted in conjunction with the Department of Natural Resources and Energy is targeted at children and young adults. It focuses on spring fire safety. Issues addressed include children playing with matches and lighters, grass fires, people discarding debris unsafely, and building in unincorporated areas without regard to fire safety.

- The Alarmed and Ready Program was launched in 2002. It involved the distribution of smoke alarms and batteries to New Brunswick houses that did not have these life-saving devices; 2003 smoke alarms and 4775 batteries were distributed to 6778 residents. A partnership formed with State Farm Insurance ($15,000), the New Brunswick Association of Fire Chiefs (NBAFC) ($5,000) and the OFM ($5,000) made this a very sucessful project.

- The Youth Fire Setter Intervention Program teaches children basic fire safety education. This is called The Arson Prevention Program for Children (TAPP-C) which originated in Ontario. The Office of the Fire Marshal has adapted the program to suit New Brunswick needs.

- The Older and Wiser Safety Program is aimed at senior citizens and their activities. The main beneficiaries of this program are the nearly 25,000 members of the New Brunswick Senior Citizens Federation and their families throughout the Province. This project benefits the communities in which this target population lives.

- The Learn Not To Burn Program is incorporated as a permanent part of our education system structured curriculum. Educational material is distributed in schools where it is used as a resource by the Department of Education staff.

- La campagne du printemps, qui est organisée en collaboration avec le ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie, s'adresse aux enfants et aux jeunes adultes.Il porte sur la sécurité-incendie durant la saison printanière. Les questions soulevées comprennent les enfants jouant avec des allumettes et des briquets, allumant des feux d'herbe, les personnes jetant des débris de manière non sécuritaire et les constructions dans les secteurs non constitués en municipalités qui ne tiennent pas compte de la sécurité-incendie.

- Dans le cadre du programme Les détecteurs de fumée arrivent... pile qui a été mis sur pied en 2002, des détecteurs de fumée et des piles ont été distribués dans des résidences du Nouveau-Brunswick qui n'étaient pas munies de ce dispositif de sécurité; 2 003 détecteurs de fumée et 4 775 piles ont été remis à 6 778 résidents. Un partenariat avec State Farm Insurance (15 000 $), l'Association des chefs de pompiers du Nouveau-Brunswick (5 000 $) et le BPI (5 000 $) a assuré la réissote de ce projet.

- Le Programme d'intervention auprès des jeunes pyromanes enseigne aux enfants la sécurité-incendie de base. Ce programme de prévention des incendies criminels qui s'adresse aux enfants (PPIC-E) a vu le jour en Ontario. Le Bureau du prévôt des incendies l'a adapté aux besoins du Nouveau-Brunswick.

- Le programme Âge et sagesse s'adresse aux personnes âgées. Les principaux bénéficiaires de ce programme sont les quelque 25 000 membres de la Fédération des citoyens aînés du Nouveau-Brunswick et leurs familles dans l'ensemble de la province. Ce projet est avantageux pour les localités où cette population cible demeure.

- Le programme Protégez-vous du feu est un volet permanent du programme d'études structuré de notre système d'éducation. Le matériel pédagogique est distribué dans les écoles où il est utilisé comme ressource par le personnel du ministère de l'Éducation.

- The OFM has been working on the Risk Watch Program since 2001. Our goal is to have this innovative program ready for launch within the next two years. Risk Watch brings together numerous subject items that include Fire, Firearms, Block Parent, Bicycle Safety, etc. to improve overall safety awareness.

- The Christmas Campaign is an ongoing project that promotes holiday safety through promotional efforts, posters, internet posters and radio messages.

The OFM continues to deliver and enhance effective fire prevention programs. We are educating today for a fire safe tomorrow.

- Le BPI élabore un programme de surveillance des risques depuis 2001. Ce programme innovateur devrait être mis sur pied d'ici deux ans. La surveillance des risques comprend divers sujets intégrés, par exemple les incendies, les armes à feu, parents-secours, sécurité à bicyclette et autres pour accroître la sensibilisation générale à la sécurité.

- La campagne de Noël est un projet continu de sensibilisation à la sécurité pendant la période des fêtes au moyen d'activités de promotion, d'affiches, d'Internet et de messages à la radio.

Le BPI continue d'offrir des programmes de prévention des incendies efficaces et de les améliorer. Nous apprenons aujourd'hui à nous protéger du feu.

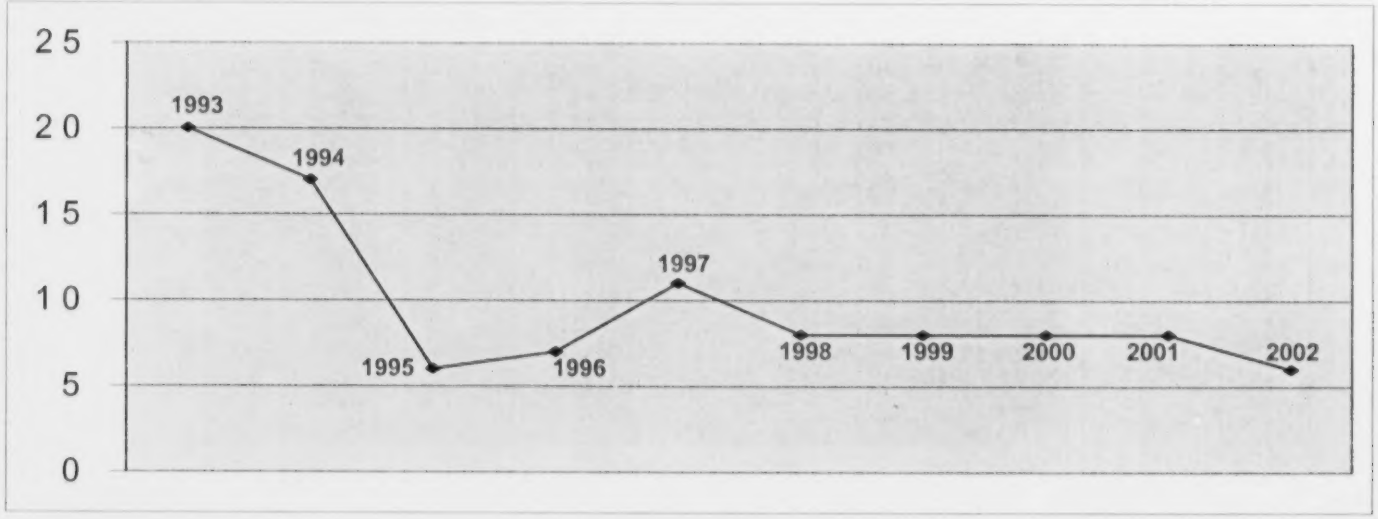
SUMMARY

We were able to achieve the aforementioned through the establishment of a common voice and vision with the NB Fire Service. This vision now includes one common stream of training for all NB fire fighters. By embracing our Departmental mission "Working Together to Build A Safer New Brunswick" we have collectively moved forward. This has involved working collaboratively with Departments such as Environment and Local Government, Training and Employment Development, Education and the New Brunswick Association of Fire Chiefs to ensure a co-ordinated approach to enhancing the New Brunswick Fire Service through training, support, equipment and recognition. This is good for the Fire Service of New Brunswick and translates directly to the enhanced safety of all New Brunswickers.

SOMMAIRE

Nous avons pu réaliser les objectifs susmentionnés en établissant une vision commune avec les services d'incendie du Nouveau-Brunswick et en unissant notre voix à la leur. Cette vision comprend un niveau commun de formation pour tous les pompiers du Nouveau-Brunswick. En appuyant la mission du ministère « Travaillons ensemble pour bâtir un Nouveau-Brunswick plus sûr », nous avons progressé ensemble. Nous avons collaboré avec d'autres ministères comme Environnement et Gouvernements locaux, et Formation et Développement de l'emploi, Education et l'Association des Chefs Pompiers du Nouveau-Brunswick afin d'assurer une approche coordonnée pour améliorer les services d'incendie au Nouveau-Brunswick par la formation, le soutien, l'équipement et la reconnaissance. Cela est excellent pour les services d'incendie du Nouveau-Brunswick et se traduit directement par une plus grande sécurité pour tous les Néo-Brunswickois.

SUMMARY OF FIRE DEATHS FOR THE PERIOD OF 1993 - 2002
SOMMAIRE DES DÉCÈS ATTRIBUABLES À DES INCENDIES (1993-2002)

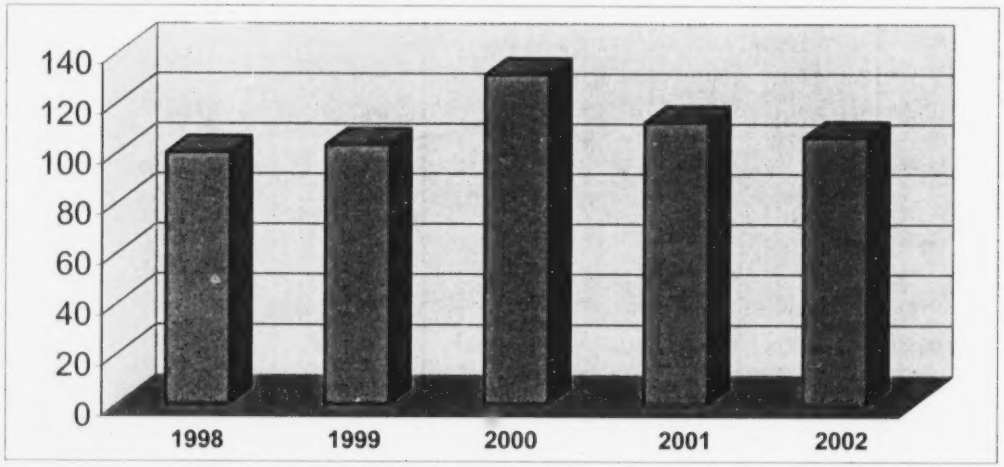


Year / année	Man / homme	Woman / femme	Child / enfant	Total / totales
1993	12	4	4	20
1994	12	2	3	17
1995	3	3	0	6
1996	6	1	0	7
1997	10	1	0	11
1998	1	4	3	8
1999	3	3	2	8
2000	3	4	1	8
2001	6	1	1	8
2002	4	2	0	6

104-01891/

SUMMARY OF FIRE INVESTIGATIONS BY THE OFFICE OF THE FIRE MARSHAL FOR THE PERIOD OF 1998 - 2002

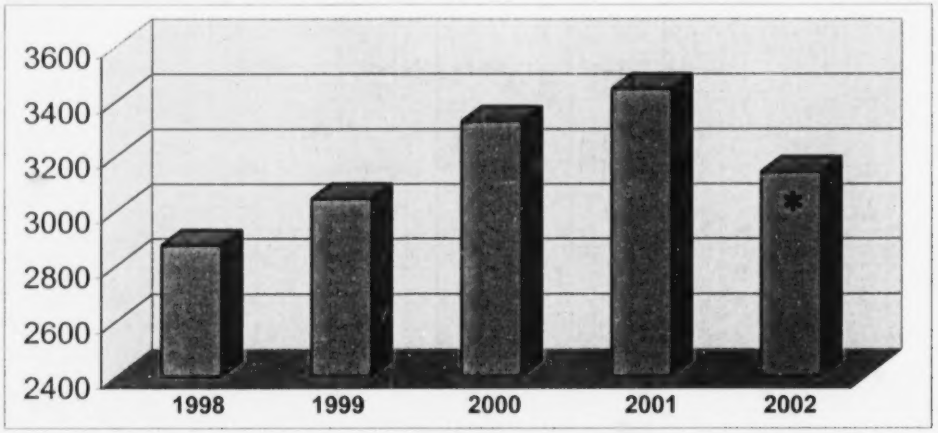
SOMMAIRE DES ENQUÊTES EFFECTUÉES PAR LE BUREAU DU PRÉVÔT DES INCENDIES (1998-2002)



County	1998	1999	2000	2001	2002
Deaths / Décès	7	5	5	4	4
Albert	0	1	0	0	0
Carleton	12	11	13	12	11
Charlotte	0	1	3	1	3
Gloucester	2	7	12	2	9
Kent	4	8	11	9	6
King	3	1	0	2	0
Madawaska	12	11	10	12	14
Northumberland	8	11	14	12	16
Queen	2	3	1	5	7
Restigouche	8	13	22	15	6
Saint John	1	1	0	0	0
Sunbury	4	4	6	5	3
Victoria	15	14	21	20	14
Westmorland	8	0	4	7	6
York	14	12	9	6	7
TOTALS FOR THE YEAR TOTALES POUR L'ANNÉE	100	103	131	112	106

SUMMARY OF FIRE INSPECTIONS BY THE OFFICE OF THE FIRE MARSHAL FOR THE PERIOD OF 1998 - 2002

SOMMAIRE DES INSPECTIONS EFFECTUÉES PAR LE BUREAU DU PRÉVÔT DES INCENDIES (1998-2002)



Year / Année	Fire Inspections / inspections effectuées
1998	2875
1999	3044
2000	3327
2001	3445
2002	**3143**

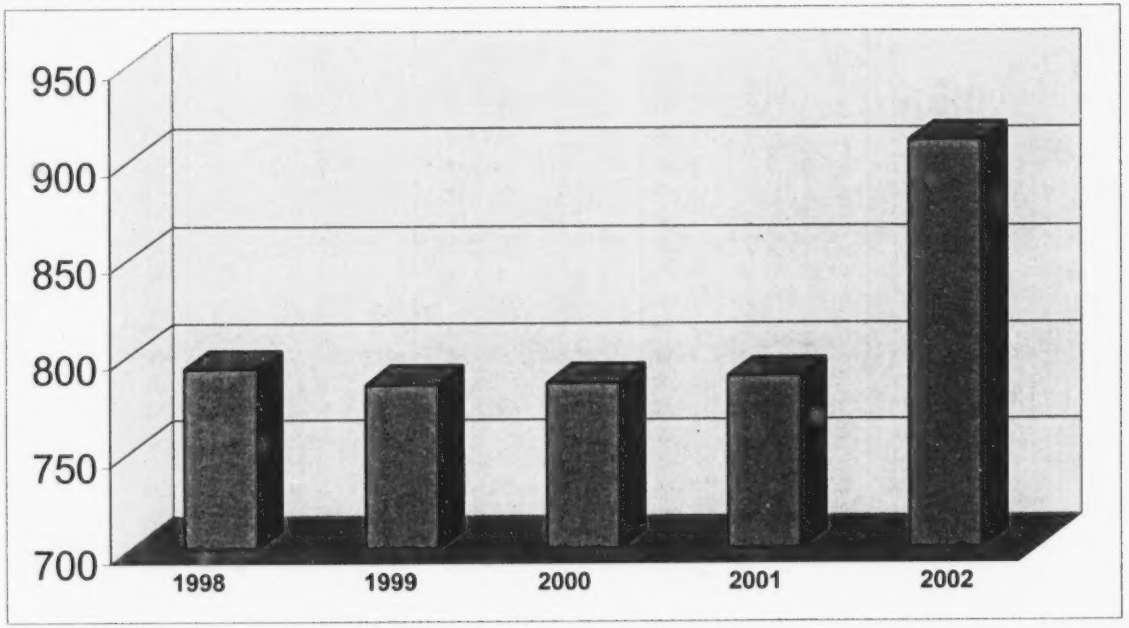
* ADDITIONAL FIRE INSPECTIONS CONDUCTED IN 2002 / INSPECTIONS ADDITIONNELLES EFFECTUÉES 2002

This year the Office of the Fire Marshal began collecting data regarding inspections carried out by Local Assistants and will continue yearly henceforth for comparison purposes.
Cette année le Bureau du Prévôt des incendies a débuté et continuera à des fins de comparaison la collecte des inspections effectuées par les assistants locaux.

Fire Department / Service d'incendie	Fire Inspections / inspections effectuées
Bathurst	104
Campbellton	470
Dieppe	180
Edmundston	112
Fredericton	2033
Miramichi	147
Moncton	179
Oromocto	240
Riverview	295
Saint John	1702
TOTAL	**5462**

SUMMARY OF PLANS REVIEW BY THE OFFICE OF THE FIRE MARSHAL FOR THE PERIOD OF 1998 - 2002

SOMMAIRE DES EXAMENS DE PLANS EFFECTUÉS PAR LE BUREAU DU PRÉVÔT DES INCENDIES (1998-2002)



Year/ Année	Plans Review / Examens de plans effectués
1998	793
1999	785
2000	786
2001	789
2002	911

SUMMARY OF LOSSES BY FIRE DEPARTMENT
SOMMAIRE DES PERTES PAR SERVICE D'INCENDIE

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Fire Department / Service d'incendie	Non Fire Calls / Appels sans feu	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
No Attending Fire Department	36	85	$679,999	$0	$679,999	0	0
[1]**ALLARDVILLE**	**0**	**2**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
ALMA	1	5	$0	$0	$0	0	0
AROOSTOOK	0	2	$0	$0	$0	0	0
ATHOLVILLE	6	2	$0	$0	$0	0	0
BAIE. STE. ANNE	39	17	$185,553	$0	$185,553	0	0
BAKER BROOK	12	5	$192,265	$0	$192,265	0	0
BALMORAL	11	4	$0	$0	$0	1	0
BAS-CARAQUET	8	7	$15,225	$0	$15,225	0	0
BATH	11	10	$219,321	$0	$219,321	0	0
BATHURST	250	51	$4,233	$0	$4,233	1	1
BAYFIELD/CAPE TORMENTINE	3	1	$0	$0	$0	0	0
BEERSVILLE	3	3	$0	$0	$0	0	0
BELLEDUNE	25	8	$340,387	$0	$340,387	0	0
BELLEISLE VALLEY	18	6	$1,716	$0	$1,716	0	0
BERESFORD	24	8	$0	$0	$0	0	0
[1]**BERTRAND**	**0**	**1**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
BLACK'S HARBOUR	66	15	$0	$0	$0	2	1
BLACKVILLE	27	9	$255,770	$0	$255,770	0	0
BONNY RIVER	7	2	$8,669	$0	$8,669	0	0
[1]**BOUCTOUCHE**	**0**	**0**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
BRISTOL	18	1	$0	$0	$0	0	0
CAMBRIDGE NARROWS	11	4	$57,479	$0	$57,479	0	0
CAMPBELLTON	80	38	$210,017	$0	$210,017	0	0
[1]**CAMPOBELLO**	**0**	**0**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
CANTERBURY	31	2	$0	$0	$0	0	0
CAP-PELE	55	22	$92,074	$0	$92,074	0	0
CARAQUET	6	6	$3,918	$0	$3,918	0	0
CENTREVILLE	9	7	$128,617	$0	$128,617	0	0
CHARLO	19	5	$0	$0	$0	0	0
[1]**CHIGNECTO (POINTE DE BUTE)**	**0**	**0**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
[1]**CHIPMAN**	**0**	**5**	**$49,959**	**$0**	**$49,959**	**0**	**0**
CLAIR	0	5	$0	$0	$0	0	0
COCAGNE	21	12	$114,743	$0	$114,743	0	0
COLES ISLAND	31	5	$0	$0	$0	3	2

[1] Have not received or received partial Fire Reports for 2002. / Rapports d'incendie pour 2002 incomplets ou non reçus.

SUMMARY OF LOSSES BY FIRE DEPARTMENT
SOMMAIRE DES PERTES PAR SERVICE D'INCENDIE

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Fire Department / Service d'incendie	Non Fire Calls / Appels sans feu	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
CUMBERLAND BAY	21	2	$0	$0	$0	0	0
DALHOUSIE	64	10	$0	$0	$0	0	0
DEBEC	1	3	$0	$0	$0	0	0
DEER ISLAND	2	2	$0	$0	$0	0	0
DIEPPE	98	32	$2,780	$0	$2,780	1	0
DOAKTOWN	4	2	$65,965	$0	$65,965	0	0
DORCHESTER	35	12	$0	$0	$0	0	0
DOUGLAS HARBOUR	0	1	$0	$0	$0	0	0
DRUMMOND	34	22	$316,279	$0	$316,279	2	0
DUMFRIES	28	6	$0	$0	$0	0	0
EDMUNDSTON	309	26	$76,470	$0	$76,470	0	0
EEL RIVER CROSSING	18	11	$22,500	$0	$22,500	0	0
ELGIN	10	6	$0	$0	$0	0	0
ELMSVILLE	2	1	$0	$0	$0	0	0
FLORENCEVILLE	36	21	$34,956	$0	$34,956	3	0
FREDERICTON	3521	165	$406,164	$0	$406,164	16	0
FREDERICTON JUNCTION	21	9	$0	$0	$0	2	0
FUNDY BAY	6	5	$0	$0	$0	0	0
GAGETOWN	10	5	$0	$0	$0	0	0
GLASSVILLE	1	2	$0	$0	$0	0	0
GLEN LEVIT	7	1	$0	$0	$0	0	0
[1]GRAND ANSE	**0**	**0**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
GRAND BAY/WESTFIELD	236	17	$0	$0	$0	0	0
GRAND FALLS	49	19	$37,495	$0	$37,495	1	0
GRAND MANAN	0	10	$6,471	$0	$6,471	0	0
GREENWICH	10	5	$0	$0	$0	0	0
HAMMOND JEFFRIES CORNER	0	1	$84,135	$0	$84,135	0	0
HAMPTON	123	16	$6,237	$0	$6,237	0	0
HARCOURT	7	6	$26,816	$0	$26,816	0	0
HARTLAND	52	20	$0	$0	$0	0	0
HARVEY STATION	22	15	$11,281	$0	$11,281	0	0
HAUT ABOUJAGANE	19	5	$0	$0	$0	0	0
[1]HAVELOCK	**2**	**1**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
HILLSBOROUGH	23	12	$0	$0	$0	0	0

[1] Have not received or received partial Fire Reports for 2002. / Rapports d'incendie pour 2002 incomplets ou non reçus.

SUMMARY OF LOSSES BY FIRE DEPARTMENT
SOMMAIRE DES PERTES PAR SERVICE D'INCENDIE

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Fire Department / Service d'incendie	Non Fire Calls / Appels sans feu	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
HOYT	17	6	$0	$0	$0	0	0
JEMSEG	33	6	$0	$0	$0	0	0
JUNIPER	1	6	$0	$0	$0	0	0
KEDGWICK	19	13	$81,503	$0	$81,503	0	0
KESWICK RIDGE	16	4	$199,700	$0	$199,700	0	0
KESWICK VALLEY	54	8	$0	$0	$0	0	0
LAC BAKER	6	4	$0	$0	$0	0	0
LAKEVILLE	5	5	$6,350	$0	$6,350	13	0
[1]LAMEQUE	0	0	$0	$0	$0	0	0
LAWRENCE STATION	9	5	$0	$0	$0	0	0
LONG REACH	24	3	$0	$0	$0	0	0
LORNE	6	4	$30,434	$0	$30,434	0	0
MAISONETTE	3	11	$45,793	$0	$45,793	0	0
MCADAM	14	7	$10,000	$0	$10,000	0	0
MEDUCTIC	6	5	$0	$0	$0	1	0
MEMRAMCOOK	124	15	$41,713	$0	$41,713	0	0
MILLSTREAM	4	1	$0	$0	$0	0	0
MILLVILLE	2	7	$101,164	$0	$101,164	1	0
MINTO	32	18	$0	$0	$0	0	0
MIRAMICHI	347	77	$654,569	$0	$654,569	3	0
[1]MISCOU	0	0	$0	$0	$0	0	0
MONCTON	3272	127	$450,916	$0	$450,916	0	0
MOORES MILLS	11	4	$0	$0	$0	0	0
MUSQUASH	8	2	$0	$0	$0	0	0
NACKAWIC	40	10	$0	$0	$0	0	0
NASHWAAK VALLEY	49	8	$0	$0	$0	0	0
NAUWIGEWAUK	9	0	$0	$0	$0	0	0
NEGUAC	42	23	$54,610	$0	$54,610	0	0
NEW BANDON/SALMON BEACH	3	1	$60,000	$0	$60,000	0	0
NEW MARYLAND	32	7	$0	$0	$0	0	0
NORTON	43	9	$0	$0	$0	0	0
[1]NORTH LAKE	0	0	$0	$0	$0	0	0
NOTRE DAME DES ERABLES (NVR)	[illegible]	5	$0	$0	$0	0	0
OAK BAY	[illegible]	7	$10,725	$0	$10,725	0	0
OROMOCTO	523	43	$29,964	$0	$29,964	3	0
[1]PAQUETVILLE	0	0	$0	$0	$0	0	0

[1] Have not received or received partial Fire Reports for 2002. / Rapports d'incendie pour 2002 incomplets ou non reçus.

SUMMARY OF LOSSES BY FIRE DEPARTMENT
SOMMAIRE DES PERTES PAR SERVICE D'INCENDIE

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Fire Department / Service d'incendie	Non Fire Calls / Appels sans feu	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
[1]**PENNFIELD RIDGE**	**0**	**0**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
PENINSULA VOLUNTEER (KINGSTON)	20	9	$0	$0	$0	0	0
[1]**PENOBSQUIS**	**0**	**0**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
PERTH ANDOVER	66	14	$139,033	$0	$139,033	0	0
PETIT ROCHER	2	13	$180,836	$0	$180,836	0	0
PETITCODIAC	76	15	$0	$0	$0	1	0
PLASTER ROCK	15	24	$12,142	$0	$12,142	0	0
POINTE VERTE	16	2	$14,016	$0	$14,016	0	0
PORT ELGIN	44	8	$104,378	$130,000	$234,378	0	0
PRE D'EN HAUT	19	2	$0	$0	$0	0	0
[1]**RENOUS QUARRYVILLE**	**1**	**0**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
REXTON	38	8	$33,287	$0	$33,287	0	0
RICHIBOUCTOU VILLAGE	3	8	$89,415	$0	$89,415	0	0
RICHIBUCTO	32	8	$63,482	$0	$63,482	1	0
RI'/ERSIDE ALBERT	19	6	$2,286	$0	$2,286	0	0
RIVERVIEW	120	12	$73,291	$0	$73,291	0	0
RIVIÈRE DU PORTAGE	26	18	$10,903	$0	$10,903	0	0
RIVIÈRE VERTE	14	6	$0	$0	$0	0	0
ROBERTVILLE	15	15	$0	$0	$0	0	0
[1]**ROBINSONVILLE/UPSALQUITCH**	**1**	**2**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
ROGERSVILLE	25	12	$22,243	$0	$22,243	0	0
ROLLINGDAM	3	0	$0	$0	$0	0	0
ROTHESAY REGIONAL	778	55	$16,518	$0	$16,518	2	0
SACKVILLE	110	26	$69,000	$0	$69,000	1	0
SAINT ANDRE	19	10	$2,560	$0	$2,560	0	0
SAINT ANTOINE	26	8	$52,000	$0	$52,000	0	0
SAINT ARTHUR	3	3	$0	$0	$0	0	0
SAINT BASILE	39	6	$1,581	$0	$1,581	0	0
SAINT FRANCOIS	18	17	$0	$0	$0	5	0
[1]**SAINT ISIDORE**	**0**	**0**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
SAINT JACQUES	24	17	$128,163	$0	$128,163	0	0
SAINT JEAN BAPTISTE	6	4	$37,533	$0	$37,533	0	0
SAINT JOHN	4845	429	$1,337,465	$0	$1,337,465	3	1
SAINT JOSEPH	4	4	$0	$0	$0	0	0

[1] Have not received or received partial Fire Reports for 2002. / Rapports d'incendie pour 2002 incomplets ou non reçus.

SUMMARY OF LOSSES BY FIRE DEPARTMENT
SOMMAIRE DES PERTES PAR SERVICE D'INCENDIE

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Fire Department / Service d'incendie	Non Fire Calls / Appels sans feu	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
SAINT LEOLIN	1	1	$0	$0	$0	0	0
SAINT LÉONARD	15	6	$0	$0	$0	0	0
SAINT LOUIS DE KENT	27	11	$139,630	$0	$139,630	0	0
SAINT PAUL	14	7	$0	$0	$0	0	0
SAINT QUENTIN	40	13	$54,950	$0	$54,950	0	0
SAINT SAUVEUR	14	1	$0	$0	$0	0	0
SAINTE ANNE	31	9	$46,278	$0	$46,278	0	0
SAINTE ANNE REGIONAL	54	10	$13,969	$0	$13,969	0	0
SAINTE MARIE - SAINT RAPHAEL	1	7	$121,698	$0	$121,698	0	0
SALISBURY	105	15	$234,620	$0	$234,620	3	0
SHEDIAC	149	39	$129,443	$0	$129,443	0	0
SHIPPAGAN	44	9	$8,106	$0	$8,106	0	0
SIMONDS	52	12	$0	$0	$0	0	0
ST. ANDREWS	49	4	$0	$0	$0	0	0
ST. GEORGE	52	11	$2,872	$0	$2,872	0	0
[1]ST. MARTIN	0	0	$0	$0	$0	0	0
ST. STEPHEN	94	20	$0	$0	$0	0	0
STANLEY	15	10	$0	$0	$0	0	0
SUNNY CORNER	41	13	$378,768	$0	$378,768	1	1
SUSSEX	0	4	$82,387	$0	$82,387	2	0
TIDE HEAD	5	4	$0	$0	$0	0	0
TRACADIE/SHEILA	60	51	$9,615	$0	$9,615	0	0
UPHAM	3	4	$0	$0	$0	0	0
UPPER GAGETOWN	5	0	$0	$0	$0	0	0
UPPER KINGSCLEAR	56	8	$78,764	$0	$78,764	0	0
UPPER MIRAMICHI (BOIESTOWN)	35	9	$215,819	$0	$215,819	1	0
VAL D'AMOUR	5	11	$5,427	$0	$5,427	0	0
WELSFORD	17	1	$0	$0	$0	0	0
WESTERN CHARLOTTE	6	6	$14,547	$0	$14,547	0	0
[1]WICKHAM	**0**	**0**	**$0**	**$0**	**$0**	**0**	**0**
WHITEHEAD ISLAND	0	4	$0	$0	$0	0	0
WOODSTOCK	79	28	$8,510	$0	$8,510	0	0
TOTALS FOR THE YEAR TOTALES POUR L'ANNÉE	**17,873**	**2366**	**$9,370,470.00**	**$130,000.00**	**$9,500,470.00**	**73**	**6**

[1] Have not received or received partial Fire Reports for 2002. / Rapports d'incendie pour 2002 incomplets ou non reçus.

SUMMARY OF LOSSES BY PROPERTY CLASSIFICATION
SOMMAIRE DES PERTES CLASSE DE PROPRIÉTÉ

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
119	Theatre, Studio, Auditorium	Salle de spectacle, studio auditorium	3	$0	$0	$0	0	0
129	Amusement, Recreation Place Excluding social, sport club)	Centre de loisirs (à l'exclusion des clubs sociaux et sportifs)	7	$0	$0	$0	0	0
139	School, College, University	Ecole, collège, université	22	$0	$0	$0	0	0
149	Church, Funeral Parlour	Eglise, salon Funéraire	4	$0	$0	$0	0	0
159	Clubs - Social, Sport	Clubs sportifs et d'activités sociales	5	$0	$0	$0	0	0
179	Restaurant, Pub, Nightclub	Restaurant, bar, boîte de nuit	21	$5,705	$0	$5,705	0	0
199	Miscellaneous Assembly	Lieux de rassemblement divers	6	$0	$0	$0	0	0
219	Prison, Jail, Reformatory	Prison, pénitencier, maison de redressement	4	$0	$0	$0	0	0
229	Home for the Aged	Foyer pour personnes âgées	13	$0	$0	$0	2	0
249	Hospital, Sanatorium, Clinic	Hôpital, sanatorium, clinique	7	$0	$0	$0	0	0
299	Misc. Institutional (specify)	Etablissements divers (préciser)	5	$104,438	$0	$104,438	0	0
311	Dwelling - 1 Family (year-round)	Logement unifamilial (occupation permanente)	903	$5,049,934	$0	$5,049,934	26	4
312	Dwelling - 1 Family (seasonal)	Logement unifamilial (occupation saisonnière)	30	$178,803	$0	$178,803	3	0
314	Dwelling - 2 Family (year-round)	Logements avec 1 et 2 familles (occupation permanente)	36	$239,232	$0	$239,232	2	1
317	Farm Dwelling - 1 and 2 Family	Logements agricole (ferme) 1 et 2 familles	2	$234,620	$0	$234,620	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY PROPERTY CLASSIFICATION
SOMMAIRE DES PERTES CLASSE DE PROPRIÉTÉ

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
319	Dwelling - 1 and 2 Family (others)	Logements avec 1 et 2 familles (autres)	9	$6,165	$0	$6,165	0	0
321	Apartment - 1 - 2 units w business	Apartements 1 et 2 unites avec commerce	4	$0	$0	$0	1	0
322	Apartment - 1 - 2 units w/o business	Apartements 1 et 2 unites sans commerce	15	$520,168	$0	$520,168	0	0
323	Apartment - 3 - 20 units w business	Apartements 3 et 20 unites avec commerce	64	$307,756	$0	$307,256	4	0
324	Apartment - 3 - 20 units w/o business	Apartements 3 et 20 unites sans commerce	49	$333,040	$0	$333,040	10	1
325	Apartment - over 20 units	Apartements 20 unites et plus	15	$126,733	$0	$126,733	2	0
329	Apartment, Townhouse - unclassified	Appartement, maison en rangée	2	$0	$0	$0	0	0
339	Rooming, Boarding, Lodging, Hostel	Maison de rapport, pension, maison de chambres, auberge	6	$11,615	$0	$11,615	1	0
349	Hotel/Inn/Lodge(inter-ior entry only)	Hôtel, auberge (accès aux chambres de l'intérieur)	2	$0	$0	$0	0	0
359	Motor Hotel/Motel (exterior entry)	Hôtel-motel (accès direct par l'extérieur)	8	$0	$0	$0	0	0
371	Mobile Home	Maison mobile	28	$178,815	$0	$178,815	3	0
373	Camping/Travel Trailer	Tente-remorque	9	$6,599	$0	$6,599	0	0
375	Motor Home	Roulotte	2	$0	$0	$0	0	0
379	Mobile Home - unclassified	Maison mobile - non classifié	1	$0	$0	$0	0	0
399	Miscellaneous - Residential	Divers - habitation	14	$4,182	$0	$4,182	0	0
419	Office	Bureau	8	$0	$0	$0	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY PROPERTY CLASSIFICATION
SOMMAIRE DES PERTES CLASSE DE PROPRIÉTÉ

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
429	Personal Service	Services personnels	1	$2,173	$0	$2,173	0	0
439	Electronic Equipment	Centre de traitement des données	1	$0	$0	$0	0	0
499	Misc Business and Personal Service	Divers - services personnels et d'affaires	8	$217,706	$0	$217,706	0	0
519	Food, Beverage Sales	Vente d'aliments et de boissons	10	$74,832	$0	$74,832	1	0
539	Furniture, Appliance, Hardware sales	Vente de meubles, d'appareils ménagers, quincaillerie	4	$33,774	$0	$33,774	0	0
549	Book/Newspaper/Drugs/-Spe-cialty sales	Livres, journaux, médicaments, articles spécialisés	1	$0	$0	$0	0	0
559	Recreation, Hobby Supplies	Fourniture pour jeux ou passe-temps	1	$0	$0	$0	0	0
569	Repair Shop/Laundry/Dry Clean	Atelier de réparation, laverie, nettoyage à sec	2	$11,095	$0	$11,095	0	0
579	Motor Vehicle, boats, Sales/service	Vente et entretien de véhicules à moteur, de bateaux	21	$0	$0	$0	2	0
589	Department or Variety Stores	Grand magasin ou magasin au détail	14	$0	$0	$0	0	0
599	Misc. Mercantile(specify)	Divers établissements commerciaux (préciser)	7	$0	$0	$0	0	0
619	Chemical Petroleum, Paints, Plastics	Produits chimiques, pétrole, peinture, plastique	5	$0	$0	$0	1	0
629	Wood,Furniture,Paper,-Printing	Bois, meuble, papier,imprimerie	20	$100,000	$0	$100,000	1	0
639	Metal, Electrical and Appliances	Métal, produit mtallique, équipement et appareil électrique	5	$0	$0	$0	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY PROPERTY CLASSIFICATION
SOMMAIRE DES PERTES CLASSE DE PROPRIÉTÉ

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
649	Food Processing	Préparation des aliments	5	$0	$0	$0	4	0
659	Beverage, Tobacco, Soap, -Margarine	Boisson, tabac, savon, margarine	1	$0	$0	$0	0	0
669	Textiles	Textiles	2	$0	$0	$0	0	0
689	Vehicles and Related Equipment	Véhicules et matériel connexe	11	$0	$0	$0	2	0
699	Misc Indust Mfg Properties (specify)	Divers - usines de fabrication industrielle	13	$0	$0	$0	0	0
719	Agricultural Products	Stockage de produits agricoles	10	$49,702	$0	$49,702	0	0
739	Processed Food, Beverage	Stockage d'aliments préparés et de boissons	1	$0	$0	$0	0	0
749	Flammable Liquids, Gases, Petroleum	Stockage de liquides et gaz inflammables et de produits pétroliers	1	$0	$0	$0	0	0
759	Wood, Furniture, Paper	Stockage de bois, meubles, papier et produits à base de papier	4	$0	$0	$0	0	0
779	Metal, Machinery, Electrical	Stockage de produits métalliques, machinerie, appareils électriques	3	$0	$0	$0	0	0
781	Garage of Dwelling or Apt, Carport(separate or attached)	Garage rsidentiel, abri d'auto (séparé ou attaché)	52	$754,061	$0	$754,061	2	0
782	Garage (others), Parking Lot	Garage (autre), stationnement général d'autos	17	$10,903	$0	$10,903	0	0
789	Other Vehicle Storage	Autre entrepôt de véhicules	6	$8,669	$0	$8,669	0	0
799	Misc. Storage Property(specify)	Divers entrepôts, dépots	46	$164,823	$0	$164,823	1	0

SUMMARY OF LOSSES BY PROPERTY CLASSIFICATION
SOMMAIRE DES PERTES CLASSE DE PROPRIÉTÉ

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
819	Outdoor Property	Propriété extérieure - Clôtures, conteneur à ordures, herbe	198	$6,471	$0	$6,471	0	0
829	Special Connecting Thoroughfares	Voies urbaines de raccordement- passage inférieur, pont, tunnel, etc.	5	$0	$0	$0	0	0
839	Under Construction or Demolition (Vacant)	Bâtiment inoccupé en construction ou en démolition	7	$0	$0	$0	0	0
849	Watercraft	Bateau	7	$0	$0	$0	0	0
861	Automobile, Pick-up Truck	Automobile, camionnette	286	$145,846	$0	$145,846	0	0
862	Bus	Autobus	6	$0	$0	$0	0	0
865	General Cargo Truck	Camions pour transport de marchandises - général	2	$22,500	$0	$22,500	0	0
868	Truck, Semi-Trailer	Camion - semi-remorque	19	$12,125	$0	$12,125	2	0
869	Misc Ground Transport Vehicle (specify)	Divers vhicules de transport terrestre	11	$0	$0	$0	0	0
879	Aircraft	Aéronef	1	$0	$0	$0	0	0
881	Construction Equipment	Matériel de chantier	2	$0	$0	$0	0	0
882	Farm Tractor and Equipment	Matériel agricole et tracteur	8	$69,000	$0	$69,000	0	0
884	Industrial Handling Equipment	Matériel de manutention - chariot fourche, etc.	1	$0	$0	$0	0	0
886	Snowmobile, ATV	Motoneige	8	$3,090	$0	$3,090	0	0
887	Logging Equipment (Skidders)	Materiel de bucheron (skidders)	10	$0	$0	$0	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY PROPERTY CLASSIFICATION
SOMMAIRE DES PERTES CLASSE DE PROPRIÉTÉ

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
889	Misc Special Vehicle or Equip. (specify)	Véhicules ou matériel spéciaux divers	9	$0	$0	$0	0	0
929	Farm Facilities	Installations agricoles	9	$271,636	$130,000	$401,636	0	0
939	Misc. Outbuildings	Dépendances - hangar, cabane, abri	36	$25,158	$0	$25,158	3	0
949	Utility	Installations d'utilité publique	38	$27,018	$0	$27,018	0	0
995	Barbecue	Grand gril (barbecue)	3	$0	$0	$0	0	0
997	Snowblower	Souffleuse à neige	3	$0	$0	$0	0	0
999	Miscellaneous Property	Matériel d'entretien de terrains - tondeuses, etc.	121	$52,080	$0	$52,080	0	0
	TOTALS FOR THE YEAR	**TOTALES POUR L'ANNÉE**	**2366**	**$9,370,467.00**	**$130,000.00**	**$9,500,467.00**	**73**	**6**

SUMMARY OF LOSSES BY BUILDING HEIGHT
SOMMAIRE DES PERTES PAR HAUTEUR DE BÂTIMENT

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires/ Incendies	Claim Paid/ Pertes assurées	Uninsured Loss Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
0	Cannot be determined	Ne peut être déterminée	135	$393,279	$0	$393,279	3	0
1	I storey or 3m	1 Etage ou 3 m	801	$4,277,233	$0	$4,277,233	24	6
2	2 stories or 6m	2 Etages ou 6 m	532	$3,915,035	$0	$3,915,035	26	0
3	3 to 4 stories or 9 to 12m	3 à 4 Etages	154	$393,130	$0	$393,130	17	0
4	5 to 6 stories or 15 to 18m	5 à 6 Etages ou 9 m à 12 m	14	$13,790	$0	$13,790	1	0
5	7 to 12 stories or 21 to 26m	7 à 12 Etages ou 21 m à 36 m	4	$0	$0	$0	0	0
6	13 to 24 stories or 40 to 73m	13 à 24 Etages ou 40 m à 73 m	2	$0	$0	$0	0	0
7	25 to 49 stories or 75 to 149m	25 à 49 Etages ou 75 m à 149 m	2	$104,378	$130,000	$234,378	0	0
8	50 stories or 152m or more	50 Etages ou 152 m et plus	1	$0	$0	$0	0	0
9	Not applicable - vehicle, outside area	Sans objet - véhicule, aire extérieure	721	$273,622	$0	$273,622	2	0
	TOTALS FOR THE YEAR	**TOTALES POUR L'ANNÉE**	**2366**	**$9,370,467.00**	**$130,000.00**	**$9,500,467.00**	**73**	**6**

SUMMARY OF LOSSES BY AREA OF FIRE ORIGIN
SOMMAIRE DES PERTES PAR LIEU D'ORIGINE DE L'INCENDIE

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
0	Unknown Area of Origin	Lieu d'origine inconnu	558	$2,893,464	$0	$2,893,464	22	0
1	Hallway, Corridor	Vestibule, corridor	11	$50,406	$0	$50,406	1	0
2	Stairway, exterior, Includes fire escape,ramp	Escalier extérieur; y compris escalier de secours et rampe	6	$0	$0	$0	0	0
3	Stairway Interior, includes ramp	Escalier intérieur; y compris rampe	12	$0	$0	$0	1	0
5	Lobby, Entrance Way	Hall d'entré	13	$57,600	$0	$57,600	0	0
9	Means of Egress - Unclassified (specify)	Moyens d'évacuation - non classés	9	$13,698	$0	$13,698	0	0
11	Large Assembly Area - Fixed Seats (over 60 people)	Lieu contenant un grand nombre de personnes - sièges fixes (plus de 60 personnes)	2	$0	$0	$0	0	0
12	Large Assembly Area- Non-fixed Seats (Over 60 People)	Lieu contenant un grand nombre de personnes -Sièges amovibles (plus de 60 personnes)	1	$0	$0	$0	0	0
13	Small Assembly Area (60 people or less)	Lieu contenant un petit nombre de personnes (60 personnes ou moins)	3	$16,425	$0	$16,425	0	0
14	Living/Family Room, Lounge	Salon, salle de séjour	50	$362,972	$0	$362,972	4	3
15	Sales, Showroom Area	Salle d'exposition, salle de vente	3	$33,774	$0	$33,774	0	0
19	Assembly, Sales Area -Unclassified	Lieu de runion ou de vente - non classé (Préciser)	1	$0	$0	$0	0	0
21	Sleeping (under 5 occupants) Patient's Room,Bedroom, Cell	Pour dormir (moins de 5 occupants) Salle de malade, chambre à coucher, cellule	52	$679,014	$0	$679,014	8	0

SUMMARY OF LOSSES BY AREA OF FIRE ORIGIN
SOMMAIRE DES PERTES PAR LIEU D'ORIGINE DE L'INCENDIE

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
22	Sleeping (over 5 occupants) Includes,wards,dor-mitory,-barracks	Pour dormir (5 occupants ou plus); y compris salle commune, dortoir, caserne	8	$78,196	$0	$78,196	0	0
23	Dining Area, Lunchroom, Canteen, Cafeteria	Salle à manger, mess, cantine cafétéria	11	$76,873	$0	$76,873	0	0
25	Washroom, Locker Room	Salle de toilettes, vestiaire	15	$0	$0	$0	0	0
26	Office	Bureau	7	$0	$0	$0	0	0
27	Laboratory	Laboratoire	1	$0	$0	$0	0	0
29	Printing and Photographic Reproduction	Photographie et imprimerie - reproduction	1	$0	$0	$0	0	0
30	Electronic Equipment, Communication Room	Communication Room Salle destinée au matériel électronique pour communication	3	$240,751	$0	$240,751	0	0
31	Kitchen, Cooking Area	Cuisine et aire de cuisson	195	$1,940,424	$0	$1,940,424	20	3
32	Laundry Area, Wash House	Buanderie, lavoir	42	$160,590	$0	$160,590	1	0
35	Electronic Equip Room, Data Processing Center	Salle d'équipement électronique, centre d'informatique	4	$0	$0	$0	0	0
36	Performance Area, includes stage,ice rink,boxing ring, basketball floor, studio)	Aire de spectacle; y compris scène, patinoire, ring de boxe, terrain de basket-ball, studio	2	$9,203	$0	$9,203	0	0
37	Backstage, Dressing Room	Coulisse, vestiaire	2	$0	$0	$0	0	0
38	Process, Manufacturing Area	Local de fabrication et de traitement	5	$0	$0	$0	0	0
39	Function Area, Unclassified (specify)	Usage du lieu - non classé (Préciser)	13	$232,259	$0	$232,259	0	0
41	Product Storage Area	Aire de stockage de produits	10	$151,511	$0	$151,511	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY AREA OF FIRE ORIGIN
SOMMAIRE DES PERTES PAR LIEU D'ORIGINE DE L'INCENDIE

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
42	Closet, Includes Lockers	Placard; y compris armoire ou vestiaire fermant à clé	1	$0	$0	$0	0	0
43	Supplies/Equipment Area, Tool Room, Maintenance	Aire pour les fournitures, le matériel; y compris salle pour outils, salle d'entretien	8	$116,480	$0	$116,480	0	0
45	Shipping/Receiving Area	Aire d'expédition, de réception	1	$49,702	$0	$49,702	0	0
46	Trash/Rubbish Area	Aire pour les déchets, les ordures	6	$0	$0	$0	0	0
47	Vehicle Garage/Carport	Garage , abri d'autos	36	$681,119	$0	$681,119	3	0
48	Agricultural Products Storage	Stockage de produits agricoles	4	$14,547	$0	$14,547	0	0
49	Storage Area, Unclassified	Aire de stockage - non classée (Préciser)	32	$68,633	$0	$68,633	5	0
51	Dumbwaiter, Conveyor Shaft	Monte-plats, gaine de transporteur	1	$0	$0	$0	0	0
52	Service Shaft	Gaine technique	1	$0	$0	$0	0	0
54	Pipe, Pipelines	Tuyau, tuyauterie	11	$0	$0	$0	0	0
55	Duct - Heat/Air Conditioning	Conduit - chauffage, climatisation	9	$0	$0	$0	1	0
56	Duct - Cooking, Exhaust	Conduit - cuisine, échappement	2	$0	$0	$0	0	0
57	Chimney - masonry	Cheminée en maçonnerie	323	$420,801	$0	$420,801	0	0
58	Chimney - factory-built, metal	Cheminée en métal préfabriquée	140	$103,824	$0	$103,824	0	0
59	Service Facility Unclassified	Installation techniques - non classées	15	$112,484	$130,000	$242,484	0	0
61	Machinery Room	Salle des machines	5	$0	$0	$0	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY AREA OF FIRE ORIGIN
SOMMAIRE DES PERTES PAR LIEU D'ORIGINE DE L'INCENDIE

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
62	Heating Equipment Room	Local d'équipement de chauffage	21	$10,903	$0	$10,903	0	0
63	Transformer Vault	Salle de transformateurs	4	$0	$0	$0	0	0
65	Maintenance Shop	Atelier d'entretien	7	$0	$0	$0	0	0
68	Projection Room	Salle de projection	1	$100,000	$0	$100,000	1	0
69	Service and Equipment Area - Unclassified	Aire réservée à l'entretien et l'équipement technique - non	13	$0	$0	$0	1	0
71	Crawlspace, substructure space	Vide sanitaire, espace situé sous la structure	34	$206,203	$0	$206,203	0	0
72	Exterior Balcony, Open Porch	Balcon extérieur, porche ouvert	7	$9,410	$0	$9,410	0	0
73	Ceiling and Floor Assembly	Ensemble plafond - plancher	11	$0	$0	$0	0	0
74	Ceiling, Roof/Ceiling Space	Plafond, espace dissimulé entre le plafond et le toit	21	$120,969	$0	$120,969	0	0
75	Wall Assembly (open/concealed)	Mur: y compris les vides muraux dissimulés	12	$2,701	$0	$2,701	0	0
76	Exterior Wall	Mur extérieur	30	$4,832	$0	$4,832	1	0
77	Exterior Roof	Toit	10	$7,800	$0	$7,800	0	0
78	Awning, Canopy	Auvent, toile	3	$0	$0	$0	0	0
79	Structural Area - Unclassified	Espaces intégrés à la structure - non classés	27	$75,921	$0	$75,921	3	0
82	Engine Area/Running Gear/Wheel	Compartiment moteur, organe de roulement, roue	119	$48,849	$0	$48,849	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY AREA OF FIRE ORIGIN
SOMMAIRE DES PERTES PAR LIEU D'ORIGINE DE L'INCENDIE

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires./ Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
83	Fuel Area, includes fuel line	Compartiment carburant, comprend les canalisations d'alimentation en carburant	16	$0	$0	$0	0	0
84	Vehicle - Control Area, Cab	Véhicule, compartiment conduite, cabine	48	$12,142	$0	$12,142	0	0
85	Vehicle - Passenger Area	Compartiment passager	32	$7,336	$0	$7,336	0	0
86	Vehicle - Cargo area - Trunk	Compartiment marchandise, camion	11	$0	$0	$0	0	0
89	Vehicle Area - Unclassified	Compartiments des véhicules - non classés	29	$2,769	$0	$2,769	0	0
91	Open Area - lawn, field, pier, park, farmyard	Aire extérieure; comprend pelouse, champ, quai, parc, cour de ferme	46	$74,427	$0	$74,427	0	0
92	Court, Patio, Terrace	Cour, Patio, Terrasse	11	$13,356	$0	$13,356	0	0
93	Parking Area	Aire de stationnement	4	$0	$0	$0	0	0
94	Storage Area - includes outdoor shipping facilities	Aire de stockage, y compris les aires extérieures d'expédition	12	$0	$0	$0	0	0
95	Trash, Rubbish Area	Aire réservée aux déchets, aux ordures	130	$0	$0	$0	0	0
99	Outside Area - Unclassified specify)	Aire extérieure - non classée (Préciser)	72	$108,102	$0	$108,102	1	0
	TOTALS FOR THE YEAR	**TOTALES POUR L'ANNÉE**	**2366**	**$9,370,467.00**	**$130,000.00**	**$9,500,467.00**	**73**	**6**

SUMMARY OF LOSSES BY MATERIAL FIRST IGNITED
SOMMAIRE DES PERTES PAR MATÉRIAU ENFLAMMÉ EN PREMIER

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires/ Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
0	Material First Ignited - Miscellaneous, Cannot be determined	Matériau enflammé en premier - ne peut être identifié	866	$4,248,753	$130,000	$4,378,753	27	2
1	Roof Covering - Wood	Revêtement de toit en bois	11	$0	$0	$0	0	0
2	Roof Covering -Other than wood	Revêtement de toit autre qu'en bois	7	$0	$0	$0	0	0
3	Exterior Wall Covering	Finition des murs extrieurs	12	$9,410	$0	$9,410	2	1
4	Exterior Trim and Appurtenance incl. door, porch, balcony,platform	Ouvrage de finition extérieure et accessoires; y compri y porte, porche, balcon, etc.	5	$0	$0	$0	0	0
5	Floor Covering - Wood	Revêtement de sol en bois	10	$18,000	$0	$18,000	0	0
6	Floor Covering - Linoleum, Tile, Plastic	Revêtement de sol: linoléum, carreaux, plastique	1	$0	$0	$0	0	0
7	Floor Covering - Carpet, Rug	Revêtement de sol: tapis, moquette	8	$43,161	$0	$43,161	1	0
8	Structural Component Floor, Ceiling, Roof	Eléments structuraux: plancher, plafond, toit	31	$69,592	$0	$69,592	0	0
9	Structural Component - Wall	Eléments structuraux: mur	38	$693,972	$0	$693,972	2	0
10	Interior Wall Covering - Wood, Fibreboard (high density)	Revêtement des murs intérieurs: bois, panneau de fibres (haute densité)	23	$33,135	$0	$33,135	4	0
11	Interior Wall Covering - Fibreboard (low density)	Revêtement des murs intérieurs: panneau de fibres (basse densité)	8	$121,866	$0	$121,866	0	0
12	Interior Wall Covering-plastic	Revêtement des murs intérieurs- plastique	1	$0	$0	$0	0	0
13	Ceiling Covering - Wood, Fibreboard (high density)	Revêtement de plafond : bois panneau de fibres (haute densité)	6	$2,173	$0	$2,173	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY MATERIAL FIRST IGNITED
SOMMAIRE DES PERTES PAR MATÉRIAU ENFLAMMÉ EN PREMIER

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
14	Ceiling Covering - Fibreboard (low density)	Revêtement des plafonds: panneau de fibres (à basse	1	$0	$0	$0	0	0
15	Ceiling Covering, Surface Material, Plastic	Revêtement de surface des plafonds en matière plastique densité)	2	$1,164	$0	$1,164	0	0
16	Insulation - Wood Product	Panneau isolant en bois	2	$0	$0	$0	0	0
17	Insulation - Plastic (electric insulation code under 95)	Isolation en matière plastique(isolant électrique classé au no 95)	19	$15,883	$0	$15,883	0	0
18	Insulation - Mineral	Isolant en produits minéraux	4	$0	$0	$0	0	0
19	Structural Components, Finish Material - Unclassified	Eléments structuraux, matériaux de finition - non classés	13	$78,764	$0	$78,764	0	0
20	Furniture/furnishings cannot be determined	Meubles et ameublement ne peurvent être déterminés	1	$0	$0	$0	0	0
21	Furniture (upholstered) e.g. chesterfield	Meuble (rembourré)	13	$16,425	$0	$16,425	3	1
22	Furniture Wood - not upholstered	Meuble en bois (non rembourré)	1	$0	$0	$0	0	0
23	Furniture - Plastic (not upholstered)	Meuble en matière plastique (non rembourré)	2	$0	$0	$0	0	0
25	Mattress, Includes Pillow	Matelas, y compris oreillers	22	$116,677	$0	$116,677	2	0
26	Bedding, includes blanket,	Literie	13	$366,407	$0	$366,407	0	0
27	Drapery-curtain, blind,- tapestry	Rideau, store, tapisserie	4	$203,085	$0	$203,085	0	0
29	Furniture, Furnishings - Unclassified	Meubles et ameublement - non classés (Préciser)	8	$6,850	$0	$6,850	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY MATERIAL FIRST IGNITED
SOMMAIRE DES PERTES PAR MATÉRIAU ENFLAMMÉ EN PREMIER

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
30	Clothing/textiles cannot be determined	Vêtements et textiles ne peurvent être déterminés	7	$56,947	$0	$56,947	0	0
31	Clothing - cotton	Vêtements en coton	10	$8,888	$0	$8,888	0	1
33	Clothing-synthetic/mi-xed fiber	Vêtements en fibres synthétiques; y compris mélange de fibres	11	$168,462	$0	$168,462	1	0
34	Fabric - cotton	Tissus en coton	7	$33,287	$0	$33,287	0	0
35	Fabric - wool	Tissus en laine	2	$0	$0	$0	0	0
36	Fabric - Synthetic fiber	Tissus en fibres synthétiques, mélange	7	$0	$0	$0	0	0
39	Clothing/Textiles Unclassified	Vêtements, textiles - non classés	7	$3,919	$0	$3,919	0	0
40	Wood/paper products cannot be determined	Produits en bois ou en papier ne peurvent être déterminés	16	$85,215	$0	$85,215	2	0
41	Wood	Bois	71	$175,090	$0	$175,090	0	0
42	Wood Shavings	Sous-produits du bois	17	$103,918	$0	$103,918	1	0
43	Cellulose insulation	Isolant à base de cellulose	1	$0	$0	$0	0	0
44	Paper, Packing Material	Papier, matériaux d'emballage	14	$96,494	$0	$96,494	4	0
46	Wastepaper	Papier de rebut	5	$7,467	$0	$7,467	0	0
47	Cardboard	Carton	10	$21,565	$0	$21,565	0	0
48	Paper Stock	Stocks de papier	2	$0	$0	$0	0	0
49	Wood, Paper Products - unclassified	Produits en bois ou en papier - non classés	31	$93,878	$0	$93,878	1	0

SUMMARY OF LOSSES BY MATERIAL FIRST IGNITED
SOMMAIRE DES PERTES PAR MATÉRIAU ENFLAMMÉ EN PREMIER

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
50	Flammable/combustible liquids cannot be determined	Liquides inflammables/combustibles ne peurvent être déterminés	4	$0	$0	$0	1	0
51	Gasoline	Essence	36	$214,688	$0	$214,688	2	0
52	Fuel Oil, Kerosene	Mazout, Kérosène	11	$22,328	$0	$22,328	0	0
53	Combustible Liquid	Liquides inflamables	4	$0	$0	$0	0	0
54	Flammable Liquid	Liquides combustibles	4	$0	$0	$0	0	0
55	Paint, Varnish	Peinture, vernis	2	$0	$0	$0	0	0
56	Cooking Oil, Butter Fat, Lard Margarine	Huile de cuisine, matière grasse, saindoux	76	$1,069,669	$0	$1,069,669	17	1
57	Tar, Asphalt, Pitch, Bitumen	Goudron, asphalte, brai, bitume	16	$0	$0	$0	0	0
58	Polish, Wax	Cire à polir	1	$0	$0	$0	0	0
59	Flammable/Combustible Liquids - Unclassified	Liquides inflammables, combustibles - non classés	11	$0	$0	$0	1	0
62	Propane/Butane Air Mixture	Mélange air et propane et air et butane	7	$7,385	$0	$7,385	0	0
63	Propane, Butane, LP Gases	Propane, butane, gaz de pétrole liquéfié	7	$4,157	$0	$4,157	1	0
66	Hydrogen	Hydrogene	1	$0	$0	$0	0	0
69	Flammable Gases - Unclassified	Gaz inflammables - non classés	2	$0	$0	$0	0	0
70	Chemicals/plastics/metals cannot be determined	Produits chemiques/matières plastiques/métaux ne peurvent être déterminés	9	$0	$0	$0	0	0
72	Cellulose nitrate	Nitrate de cellulose	9	$87,425	$0	$87,425	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY MATERIAL FIRST IGNITED
SOMMAIRE DES PERTES PAR MATÉRIAU ENFLAMMÉ EN PREMIER

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
73	Plastics	Matières plastiques	20	$45,192	$0	$45,192	0	0
77	Rubber, Natural or Synthetic Includes tire, belting	Caoutchouc, naturel ou synthétique	12	$0	$0	$0	0	0
79	Chemicals, Plastics, Metals - Unclassified	Produits chimiques, matières plastiques, métaux - non classés	6	$0	$0	$0	0	0
80	Agricultural, Forestry Product cannot be determined	Produits agricoles ou forestiers ne peurvent être déterminés	1	$0	$0	$0	0	0
83	Hay, Straw	Foin, paille	9	$14,547	$0	$14,547	0	0
84	Tree, Shrub	Arbre, arbuste	12	$10,000	$0	$10,000	0	0
85	Felled Timber	Bois abattu	1	$0	$0	$0	0	0
86	Grass, Brush, Leaves	Herbe, broussaile, feuilles	24	$130,219	$0	$130,219	0	0
87	Manure	Fumier	1	$0	$0	$0	0	0
89	Agricultural, Forestry Product - Unclassified	Produits agricoles ou forestiers - non classés	7	$0	$0	$0	0	0
91	Coal, Coke	Charbon, coke	1	$0	$0	$0	0	0
92	Creosote (in chimney)	Créosote (dans les cheminées)	395	$366,100	$0	$366,100	0	0
93	Sulphur, gunpowder	Soufre et poudre à fusil	1	$0	$0	$0	0	0
94	Wood treatment oil	Huile pour traitement de bois	1	$0	$0	$0	0	0
95	Insulation - Electric	Isolation électrique	60	$163,362	$0	$163,362	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY MATERIAL FIRST IGNITED
SOMMAIRE DES PERTES PAR MATÉRIAU ENFLAMMÉ EN PREMIER

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
96	Garbage, Trash, Rubbish	Ordure, déchet, détritus	139	$0	$0	$0	0	0
99	Material First Ignited - Unclassified	Matériau enflammé en premier - non classé	126	$334,948	$0	$334,948	1	0
	TOTALS FOR THE YEAR	**TOTALES POUR L'ANNÉE**	**2366**	**$9,370,467.00**	**$130,000.00**	**$9,500,467.00**	**73**	**6**

SUMMARY OF LOSSES BY IGNITING OBJECT
SOMMAIRE DES PERTES PAR OBJECTS ENFLAMMÉS

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
0	Igniting Object - cannot be determined	Source d'inflamation non déterminée	846	$3,858,785	$0	$3,858,785	34	1
1	No Igniting Object	Pas de source d'inflammation, par exemple, foudre	24	$7,609	$0	$7,609	0	0
2	Stove/Range (top burner area) involving fire in pan	Cuisinière, fourneau de cuisine(brûleur de cuisinière)avec feu de casserole	74	$912,260	$0	$912,260	16	0
3	Stove/Range (top burner area) domestic deep fat fryer	Cuisinière, fourneau de cuisine (brûleur de cuisinière) avec feu de friteuse	15	$202,772	$0	$202,772	2	0
4	Stove/Range (top burner area) involving other circumstances	Cuisinière, fourneau de cuisine (brûleur de cuisinière) autres circonstances	26	$239,263	$0	$239,263	1	2
5	Oven of Stove or Range	Four de cuisinière, de fourneau de cuisine	24	$15,101	$0	$15,101	0	0
7	Deep Fat Fryer - Separate Appliance	Friteuse (appareil séparé)	4	$0	$0	$0	0	0
11	Fry Pans, Grills Not On Stove	Poêle à frire, grilloir pas sur la cuisinière	5	$0	$0	$0	0	0
12	Other Portable Cooking Unit	Autres ustensiles de cuisine portatifs	11	$23,153	$0	$23,153	1	0
14	Open Fired Broiler (portable)	Grilloir-rôtissoir portatif - comprend barbecue	2	$0	$0	$0	0	0
15	Food Warming Appliance	Appareils pour chauffer les aliments - cafetière, bouilloire électrique	2	$6,471	$0	$6,471	0	0
16	Toaster, Waffle Iron	Grille-pain, gauffrier	2	$0	$0	$0	0	0
17	Electrical Kettle	Bouilloire electrique	1	$0	$0	$0	0	0
18	Microwave	Four à micro-onde	4	$0	$0	$0	0	0
19	Other Than Listed - describe	Equipement de cuisine non classé	11	$0	$0	$0	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY IGNITING OBJECT
SOMMAIRE DES PERTES PAR OBJECTS ENFLAMMÉS

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
21	Central heating unit	Système de chauffage central	42	$319,649	$0	$319,649	1	0
22	Water Heater	Chauffe-eau	4	$2,442	$0	$2,442	0	0
23	Stationary Space Heater	Appareil de chauffage fixe	26	$132,263	$0	$132,263	0	0
24	Portable Space Heater	Appareil de chauffage portatif	13	$20,213	$0	$20,213	0	0
25	Fireplace	Foyer de cheminée	28	$53,598	$0	$53,598	0	0
26	Chimney, Masonary	Cheminée en maçonnerie	279	$371,678	$0	$371,678	0	0
27	Flue Pipe, Vent Connector	Tuyau de chemineé, conduit de raccordement	64	$98,964	$0	$98,964	0	2
28	Chimney, Factory-built, Metal	Chemine métallique préfabrique	96	$78,201	$0	$78,201	0	0
29	Other than listed - Describe	Equipement de chauffage non-classé - décrire	13	$0	$0	$0	0	0
31	Television	Télévision, matériel de réception ou de reproduction d'image	4	$0	$0	$0	0	0
32	Radio, Tape Recorder	Radio, chaîne haute fidélité, magnétophone	1	$29,964	$0	$29,964	0	0
33	Clothes Dryer	Sécheuse	30	$10,269	$0	$10,269	0	0
34	Washing Machine	Machine à laver	2	$0	$0	$0	0	0
36	Individual Air Conditioning/Dehumidif-ier	Climatiseur ou déshumidificateur - individuel	1	$16,574	$0	$16,574	0	0
37	Refrigerator, freezer	Appareil de réfrigration - individuel	3	$10,725	$0	$10,725	0	0
38	Pressing Iron/Ironing Machine	Fer à repasser, machine à repasser	1	$0	$0	$0	0	0
41	Lawnmower	Tondeuse	4	$2,395	$0	$2,395	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY IGNITING OBJECT
SOMMAIRE DES PERTES PAR OBJECTS ENFLAMMÉS

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
42	Snowblower	Souffleuse	2	$0	$0	$0	0	0
45	Heat tape	Ruban isolant	2	$0	$0	$0	0	0
46	Interior vehicle heater (block heater)	Chauffrette electrique a moteur de vehicule	1	$0	$0	$0	0	0
49	Appliance - Unclassified specify	Appareil - non classé	16	$42,367	$0	$42,367	0	0
51	Electric Wiring, Cable - Permanent	Câbles et file électriques - permanents	69	$427,644	$130,000	$557,644	0	0
52	Transformer	Transformateur	10	$0	$0	$0	0	0
53	Switchgear, includes power switchgear	Appareil de coupure, y compris mcanique	3	$0	$0	$0	0	0
54	Panelboard, Switchboard	Tableau, tableau de distribution, y compris fusibles, disjoncteurs	37	$260,833	$0	$260,833	0	0
55	Switch, Outlet - includes receptacle socket	Interrupteur, prise - y compris prise de courant	13	$104,429	$0	$104,429	1	0
56	Electric Wiring, Cable temporary extension cord	Câbles et fils électriques temporaires applicance cord	21	$235,229	$0	$235,229	1	0
58	Battery, Rectifier - includes charger, rotary converter	Batterie, redresseur; y compris chargeur, convertisseur rotatif	9	$0	$0	$0	0	0
59	Electrical Distribution Equipment - Unclassified (specify)	Equipement de distribution d'électricité - non classé	30	$100,000	$0	$100,000	1	0
61	Motors - 1 H.P. and over (excludes motors in appliances and equipment in code groups 20, 30, and 40)	Moteurs de 1 HP et plus (ne comprend pas les moteurs d'appareils électrique et l'équipement des groupes de code 20,30 et 40)	4	$1,043	$0	$1,043	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY IGNITING OBJECT
SOMMAIRE DES PERTES PAR OBJECTS ENFLAMMÉS

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
62	Motor - under 1 H.P. (excludes motors in appliances classified in code groups 30, 40; central heating unit classified in code 2l)	Moteur de moins de 1 HP (ne comprend pas les moteurs des appareils classés aux numéros 30 et 40 ni le chauffage central classé au numéro 21)	6	$12,125	$0	$12,125	0	0
63	Electronic Equipment/Communication	Equipement électronique, télécommunications	1	$0	$0	$0	0	0
65	Incandescant Lamp, Lightbulb includes lantern, spotlight, flashlight	Lampe incandescenteam-poule	9	$272,472	$0	$272,472	1	1
66	Fluorescent Lamp, includes ballast	Lampe fluorescente; y compris les ballasts	4	$75,880	$0	$75,880	0	0
68	Photocopier or computer printer	Photocopieuse ou imprimante	1	$0	$0	$0	0	0
69	Other Electrical Unclassified (specify)	Autre équipement électrique - non classé	12	$124,966	$0	$124,966	0	0
71	Smoker's Material, Includes cigarette, pipe, cigar and/or matches,lighter when used in conjunction with smoking	Articles pour fumeur, y compris cigarette, pipe, cigare, allumettes, briquet lorsqu'il sert à un fumeur	40	$405,510	$0	$405,510	6	0
72	Match (not used in conjunction with smoking)	Allumette (autre raison que pour fumer)	27	$0	$0	$0	0	0
73	Lighter (not used in conjunction with smoking)	Briquet (autre raison que pour	17	$50,210	$0	$50,210	0	0
74	Lamp, lantern	Lampe	3	$0	$0	$0	0	0
75	Candle, Taper	Bougie, cierge	17	$29,894	$0	$29,894	1	0
76	Cutting Torch and welding Equipment	Chalumeau à découper et equipement de soudure	16	$0	$0	$0	5	0

SUMMARY OF LOSSES BY IGNITING OBJECT
SOMMAIRE DES PERTES PAR OBJECTS ENFLAMMÉS

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
77	Torch, other than cutting, welding, includes plumber's furnace, blow torch, bunsen burner, soldering iron, paint stripping torch	Chalumeau, autre que pour le découpage, la soudure; comprend fourneau de plombier, lampe à souder bec bunsen, fer à souder, chalumeau à décaper	5	$0	$0	$0	0	0
78	Hot Ashes, embers not associated with smoker's material	Cendres chaudes ou braises sans rapport avec les articles pour fumeur	21	$172,192	$0	$172,192	1	0
79	Smoker Material or Open Flame - Unclassified (specify)	Articles pour fumeur ou flammes nues - non classés	12	$30,485	$0	$30,485	0	0
81	Structure - Attached	Structure reliée à une autre	1	$0	$0	$0	0	0
83	Lumberyard	Cour à bois	1	$0	$0	$0	0	0
84	Outside Storage Container/Tank	Réservoir ou conteneur en plein air	123	$8,988	$0	$8,988	0	0
85	Open Fire, includes campfire bonfire, warning flare,rubbish fire, open incinerator	Feu en plein air (feu de camp, etc)	10	$0	$0	$0	0	0
86	Forest, Tree(s)	Foret, arbre(s)	3	$0	$0	$0	0	0
87	Grass, Shrub, Brush, Scrub	Herbe, arbuste, buisson, broussaille	6	$74,427	$0	$74,427	0	0
89	Exposure - Unclassified	Exposition au feu - non classée (Préciser)	7	$0	$0	$0	0	0
90	Internal Combustion Engine includes exhaust system	Moteur à combustion interne y compris le système d'échappement	19	$4,410	$0	$4,410	0	0
91	Heat Treatment Equipment includes furnace, oven, quench tank, casting, molding, forging	Matériel de traitement thermique	2	$0	$0	$0	0	0
92	Industrial Oven includes kiln (excludes oven used for food preparation classified under 05 or 06; heat treatment oven classified under 91)	Four industriel; y compris les fours (ne comprend pas les fours utilisés pour la préparation des aliments classés aux numéros 05 ou 06, fours de traitement classés au numéro 91)	3	$0	$0	$0	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY IGNITING OBJECT
SOMMAIRE DES PERTES PAR OBJECTS ENFLAMMÉS

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths / Décès
93	Lightning	Éclairage	10	$114,438	$0	$114,438	0	0
95	Fireworks	Pièces pyrotechniques	2	$0	$0	$0	0	0
96	Bearing,Belting,Con-veyor,-Brake	Roulement, courroie convoyeur, frein	8	$0	$0	$0	0	0
97	Machinery, Equipment--commercial and industrial includes sawing planing, grinding, forming, opening, picking, carding, garnetting, weaving. (Excludes appliances and equipment classified in codes 31-49)	Equipement, machinerie - commercial et industriel; comprend sciage, rabotage, meulage, façonnage, perçage, cardage, piquage, tissage (ne comprend pas les appareils et l'équipement classés aux numéros 31 à 49)	15	$167,259	$0	$167,259	0	0
98	Chemical Reaction, Spontaneous	Réaction chimique, combustion spontanée	3	$33,287	$0	$33,287	0	0
99	Igniting Object- Unclassified	Source d'inflammation - non-classée (Préciser)	83	$210,030	$0	$210,030	1	0
	TOTALS FOR THE YEAR	**TOTALES POUR L'ANNÉE**	**2366**	**$9,370,467.00**	**$130,000.00**	**$9,500,467.00**	73	6

SUMMARY OF LOSSES BY ACT OR OMMISSION
SOMMAIRE DES PERTES PAR ACTION OUR OMISSION

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss/ Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
0	Cannot be determined	Action ou omission ne pouvant etre déterminée	749	$4,428,145	$130,000	$4,558,145	29	2
10	Not determined	Non-determiné	203	$312,490	$0	$312,490	0	0
11	Incendiary fire	Feu-incendiaire	152	$454,377	$0	$454,377	1	0
12	Incendiary fire - young offender	Feu-incendiaire - jeune contrevenant	14	$23,567	$0	$23,567	0	0
13	Suspicious	Suspect	87	$344,098	$0	$344,098	4	0
14	Suspicious - young offender	Suspect - jeune contrevenant	9	$7,041	$0	$7,041	0	0
19	Unclassified	Non classifié	16	$98,111	$0	$98,111	1	0
20	Misuse sources of ignition cannot be determined être déterminés	Mauvais usage d'une source d'inflammation ne peuvent	7	$0	$0	$0	0	0
21	Smokers' Material	Articles pour fumeur	24	$365,914	$0	$365,914	5	0
22	Thawing	Dégel	3	$9,337	$0	$9,337	0	0
23	Inadequate Control "Open" Fire	Mauvaise maîtrise de feux nus	10	$0	$0	$0	0	0
24	Child (11 and under) playing with	Enfant (11 ans et moins) jouant avec	5	$0	$0	$0	0	0
25	Welding/Cutting Too Close To	Soudure ou découpage à proximité	13	$0	$0	$0	7	0
26	Torch Too Close To	Chalumeau à proximité	1	$0	$0	$0	0	0
29	Unclassified	Mauvais usage de la source d'inflammation - non classé (préciser)	10	$13,393	$0	$13,393	0	0
30	Misuse of material ignited cannot be determined	Mauvais usage du matèriax enflamméne peurvent être déterminés	1	$0	$0	$0	0	0

SUMMARY OF LOSSES BY ACT OR OMMISSION
SOMMAIRE DES PERTES PAR ACTION OUR OMISSION

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
31	Fuel Spilled Accidentally	Combustible renversé accidentellement	2	$24,221	$0	$24,221	0	0
36	Overheated cooking oil, grease, wax	Contenant en plastique inapproprié	21	$159,785	$0	$159,785	3	0
37	Combustible Too Close To Heat	Combustibles trop proche de la chaleur	24	$334,416	$0	$334,416	0	0
38	Improper Storage	Stockage inapproprié	1	$0	$0	$0	0	0
39	Misuse of Material Ignited - Unclassified (Specify)	Mauvais usage du matériel enflammé - non classé	16	$130,563	$0	$130,563	0	0
40	Mechanical /electrical failure malfunction cannot be determined	Défaillance mécanique et électrique et mauvais fonctionnment ne peurvent être déterminés	80	$251,394	$0	$251,394	0	0
41	Part Failure, Leak, Break	Défaillance d'une pièce, fuite, rupture	61	$80,903	$0	$80,903	0	0
42	Automatic Control Failure	Défaillance d'un système de contrôle automatique	5	$0	$0	$0	0	0
43	Manual Control Failure	Défaillance d'une commande manuelle	1	$0	$0	$0	0	0
44	Electrical Short Circuit	Court-circuit électrique	113	$700,435	$0	$700,435	0	0
45	Lack of Maintenance	Manque de Maintient	25	$5,249	$0	$5,249	0	0
46	Part Worn Out	Pièce usée	3	$0	$0	$0	1	0
47	Backfire	Petardement	5	$64,389	$0	$64,389	0	0
49	Mechanical, Electrical Failure Malfunction - Unclassified	Défaillance mécanique et électrique et mauvais fonctionnement - non classés	55	$246,917	$0	$246,917	1	0

SUMMARY OF LOSSES BY ACT OR OMMISSION
SOMMAIRE DES PERTES PAR ACTION OUR OMISSION

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
50	Construction, design or installation deficiency cannot be determined	Défaut de construction, de conception, d'intallation ne peurvent être déterminés	2	$0	$0	$0	1	0
51	Design Deficiency	Défaut de conception	3	$0	$0	$0	0	0
52	Construction Deficiency	Défaut de construction	3	$30,530	$0	$30,530	0	0
53	Installed Too Close to Combustible	Installation trop près d'un combustibl	6	$9,500	$0	$9,500	0	2
54	Other Installation Deficiency	Autre défaut d'installation	5	$0	$0	$0	0	0
57	Suspected Faulty Connections Involving Copper Wiring	Mauvais branchement probable de câbles en cuivre	1	$0	$0	$0	0	0
59	Deficiency Unclassified	Défaut non classé	2	$0	$0	$0	0	0
60	Misuse of equipment cannot be determined	Mauvais usage du matériel ne peurvent être déterminés	2	$12,828	$0	$12,828	0	0
61	Over Fuelling	Trop de combustible	9	$0	$0	$0	0	0
69	Misuse of Equip - Unclassified	Mauvais usage du matériel - non classé	7	$0	$0	$0	0	0
70	Human failing cannot be determined	Erreur humaine ne peurvent être déterminés	7	$14,232	$0	$14,232	0	0
71	Asleep	Pendant le sommeil	6	$107,059	$0	$107,059	0	0
72	Temporary Loss of Judgement Suspected, Includes Panic	Perte temporaire de	4	$66,699	$0	$66,699	1	0
73	Physical or Mental Disability	Incapacité physique ou mentale	1	$0	$0	$0	0	0
74	Accident	Accident	107	$503,706	$0	$503,706	5	2
75	Suspected Impairment By Use Of alcohol, Drugs, Medication	Présomption de facultés affaiblies par l'alcool, les drogues, des médicaments	7	$0	$0	$0	2	0

SUMMARY OF LOSSES BY ACT OR OMMISSION
SOMMAIRE DES PERTES PAR ACTION OUR OMISSION

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Code	Description des codes	Fires / Incendies	Claim Paid / Pertes assurées	Uninsured Loss / Pertes non assurées	Total Loss / Pertes totales	Injuries / Blessures	Deaths/ Décès
76	Asleep - Suspected use of Drugs, Alcohol or Medication	Pendant le sommeil - Utilisation présumée d'alcool, de drogues de médicaments	1	$0	$0	$0	2	0
78	Distracted, Preoccupied	Distrait, proccupé	34	$32,983	$0	$32,983	6	0
79	Human Failing - Unclassified	Erreur humaine - non classée	54	$116,804	$0	$116,804	2	0
80	Vehicle accident cannot be determined	Accident de véchicuile ne peurvent être déterminés	2	$0	$0	$0	2	0
81	Automobile	Automobile	20	$13,857	$0	$13,857	0	0
82	Industrial Truck	Véhicule industriel	3	$0	$0	$0	0	0
91	Chimney Fire - Masonry Chimney	Feu de chemine en maçonnerie	224	$152,226	$0	$152,226	0	0
92	Chimney Fire - Factory-built	Feu de cheminée - métallique préfabriquée	99	$55,061	$0	$55,061	0	0
99	Miscellaneous - Unclassified	Divers - non classé (décrire)	41	$200,236	$0	$200,236	0	0
	TOTALS FOR THE YEAR	**TOTALES POUR L'ANNÉE**	**2366**	**$9,370,467.00**	**$130,000.00**	**$9,500,467.00**	**73**	**6**

STATEMENT OF INJURIES AND FATALITIES BY ACT OR OMISSION
RÉSUMÉ DES BLESSURES ET DES DÉCÈS PAR ACTION OU OMISSION

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Codes	Description des codes	Injuries-Civilian Blesures-civil			Injuries-Firefighter Blessures-Pompiers		Deaths-Civilian Décès-civil		
			Man Homme	Woman Femme	Child Enfant	Man Homme	Woman Femme	Man Homme	Woman Femme	Child Enfant
0	Cannot be determined	Action ou omission ne pouvant etre déterminée	17	1	1	10	0	1	1	0
11	Incendiary fire	Feu-incendiaire	0	0	0	1	0	0	0	0
13	Suspicious	Suspect	1	1	0	2	0	0	0	0
19	Unclassified	Non classifié	0	0	0	1	0	0	0	0
21	Smokers' Material	Articles pour fumeur	4	0	0	1	0	0	0	0
25	Welding/Cutting Too Close To	Soudure ou découpage à proximité	1	0	0	6	0	0	0	0
36	Overheated cooking oil, grease, wax	Contenant en plastique inapproprié	3	0	0	0	0	0	0	0
46	Part Worn Out	Pièce usée	0	1	0	0	0	0	0	0
49	Mechanical, Electrical Failure Malfunction - Unclassified	Défaillance mécanique et électrique et mauvais fonctionnement - non classés	0	0	0	1	0	0	0	0
50	Construction, design or installation deficiency cannot be determined	Défaut de construction, de conception, d'intallation ne peurvent être déterminés	0	0	0	0	1	0	0	0
53	Installed Too Close to Combustible	Installation trop près d'un combustibl	0	0	0	0	0	1	1	0
72	Temporary Loss of Judgement Suspected, Includes Panic	Perte temporaire de	0	1	0	0	0	0	0	0
74	Accident	Accident	2	1	2	0	0	2	0	0
75	Suspected Impairment By Use Of alcohol, Drugs, Medication	Présomption de facultés affaiblies par l'alcool, les drogues, des médicaments	1	1	0	0	0	0	0	0
76	Asleep - Suspected use of Drugs, Alcohol or Medication	Pendant le sommeil - Utilisation présumée d'alcool, de drogues de médicaments	1	1	0	0	0	0	0	0

STATEMENT OF INJURIES AND FATALITIES BY ACT OR OMISSION
RÉSUMÉ DES BLESSURES ET DES DÉCÈS PAR ACTION OU OMISSION

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Codes	Description des codes	Injuries-Civilian Blesures-civil			Injuries-Firefighter Blessures-Pompiers		Deaths-Civilian Décès-civil		
			Man Homme	Woman Femme	Child Enfant	Man Homme	Woman Femme	Man Homme	Woman Femme	Child Enfant
78	Distracted, Preoccupied	Distrait, proccupé	4	2	0	0	0	0	0	0
79	Human Failing - Unclassified	Erreur humaine - non classée	2	0	0	0	0	0	0	0
80	Vehicle accident cannot be determined	Accident de véchicuile ne peurvent être déterminés	2	0	0	0	0	0	0	0
	TOTALS FOR THE YEAR	**TOTALES POUR L'ANNÉE**	**38**	**9**	**3**	**0 22**	**1**	**0 4**	**2**	**0**

STATEMENT OF INJURIES AND FATALITIES BY PROPERTY CLASS
RÉSUMÉ DES BLESSURES ET DES DÉCÈS PAR CLASSE DE PROPRIÉTÉ

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Codes	Description des codes	Injuries-Civilian Blesures-civil			Injuries-Firefighter Blessures-Pompiers		Deaths-Civilian Décès-civil		
			Man Homme	Woman Femme	Child Enfant	Man Homme	Woman Femme	Man Homme	Woman Femme	Child Enfant
229	Home for the Aged	Foyer pour personnes âgées	2	0	0	0	0	0	0	0
311	Dwelling - 1 Family (year-round)	Logement unifamilial (occupation permanente)	18	1	1	5	1	3	1	0
312	Dwelling - 1 Family (seasonal)	Logement unifamilial (occupation saisonnière)	2	0	0	1	0	0	0	0
314	Dwelling - 2 Family (year-round)	Logements avec 1 et 2 familles (occupation permanente)	0	1	1	0	0	0	1	0
321	Apartment - 1 - 2 units w business	Apartements 1 et 2 unites avec commerce	1	0	0	0	0	0	0	0
323	Apartment - 3 - 20 units w business	Apartements 3 et 20 unites avec commerce	1	1	0	2	0	0	0	0
324	Apartment - 3 - 20 units w/o business	Apartements 3 et 20 unites sans commerce	5	3	1	1	0	1	0	0
325	Apartment - over 20 units	Apartements 20 unites et plus	1	1	0	0	0	0	0	0
339	Rooming, Boarding, Lodging, Hostel	Maison de rapport, pension, maison de chambres, auberge	0	1	0	0	0	0	0	0
371	Mobile Home	Maison mobile	2	1	0	0	0	0	0	0
519	Food, Beverage Sales	Vente d'aliments et de boissons	1	0	0	0	0	0	0	0
579	Motor Vehicle, boats, Sales/service	Vente et entretien de véhicules à moteur, de bateaux	2	0	0	0	0	0	0	0
619	Chemical Petroleum, Paints, Plastics	Produits chimiques, pétrole, peinture, plastique	0	0	0	1	0	0	0	0
629	Wood,Furniture,Paper,-Printing	Bois, meuble, papier,imprimerie	0	0	0	1	0	0	0	0
649	Food Processing	Préparation des aliments	0	0	0	4	0	0	0	0
689	Vehicles and Related Equipment	Véhicules et matériel connexe	0	0	0	2	0	0	0	0
699	Misc Indust Mfg Properties (specify)	Divers - usines de fabrication industrielle	0	0	0	0	0	0	0	0

STATEMENT OF INJURIES AND FATALITIES BY PROPERTY CLASS
RÉSUMÉ DES BLESSURES ET DES DÉCÈS PAR CLASSE DE PROPRIÉTÉ

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Code	Description of Codes	Description des codes	Injuries-Civilian Blesures-civil			Injuries-Firefighter Blessures-Pompiers		Deaths-Civilian Décès-civil		
			Man Homme	Woman Femme	Child Enfant	Man Homme	Woman Femme	Man Homme	Woman Femme	Child Enfant
781	Garage of Dwelling or Apt, Carport(separate or attached)	Garage rsidentiel, abri d'auto (séparé ou attaché)	1	0	0	1	0	0	0	0
799	Misc. Storage Property(specify)	Divers entrepôts, dépots	0	0	0	1	0	0	0	0
868	Truck, Semi-Trailer	Camion - semi-remorque	2	0	0	0	0	0	0	0
939	Misc. Outbuildings	Dépendances - hangar, cabane, abri	0	0	0	3	0	0	0	0
	TOTALS FOR THE YEAR	TOTALES POUR L'ANNÉE	38	9	3	22	1	4	2	0

SUMMARY OF LOSSES OVER $100,000
SOMMAIRE DES PERTES DE 100 000 $ ET PLUS

Fires Occurring from January 1, 2002 to December 31, 2002 inclusive / Surveance des incendies du 1er janvier 2002 au 31 décembre 2002 inclusivement

Date	Property Class / Classification des biens	Lcation / Adresse	Claim Paid / Pertes assurées	Total Loss / Pertes totales
January 31, 2002	Wood,Furniture,Paper,-Printing / Bois, meuble, papier,imprimerie	York	$100,000	$100,000
February 5, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	York	$134,700	$134,700
February 18, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Saint John	$220,456	$220,456
March 11, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Restigouche	$137,302	$137,302
March 13, 2002	Misc Business and Personal Service / Divers - services personnels et d'affaires	Northumberland	$164,706	$164,706
March 17, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Carleton	$182,858	$182,858
March 22, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Northumberland	$181,278	$181,278
April 8, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Madawaska	$192,265	$192,265
April 16, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Victoria	$111,383	$111,383
May 4, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Kent	$129,522	$129,522
May 4, 2002	Apartment - 3 - 20 units w/o business / Apartements 3 et 20 unites sans commerce	Northumberland	$100,001	$100,001
May 28, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Restigouche	$203,085	$203,085
June 11, 2002	Apartment - 1 - 2 units w/o business / Apartements 1 et 2 unites sans commerce	Westmorland	$102,641	$102,641
July 5, 2002	Misc. Institutional (specify) / Etablissements divers (préciser)	Westmorland	$104,438	$104,438
July 12, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Northumberland	$133,282	$133,282
July 27, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Glouchester	$156,615	$156,615
July 29, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Carleton	$128,617	$128,617
August 1, 2002	Apartment - over 20 units / Apartements 20 unites et plus	Westmorland	$110,000	$110,000
August 23, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Victoria	$102,315	$102,315
August 26, 2002	Farm Facilities / Installations agricoles	Victoria	$167,259	$167,259
September 6, 2002	Dwelling - 1 Family (year-round) / Logement unifamilial (occupation permanente)	Northumberland	$182,895	$182,895
September 7, 2002	Dwelling - 2 Family (year-round) / Logements avec 1 et 2 familles (occupation permanente)	Madawaska	$111,142	$111,142
September 12, 2002	Farm Dwelling - 1 and 2 Family / Logements agricole (ferme) 1 et 2 familles	Westmorland	$234,620	$234,620
October 12, 2002	Garage of Dwelling or Apt, Carport(separate or attached) / Garage rsidentiel, abri d'auto (séparé ou attaché)	Northumberland	$215,819	$215,819
November 30, 2002	Dwelling - 2 Family (year-round) / Logements avec 1 et 2 familles (occupation permanente)	Saint John	$116,631	$116,631
December 5, 2002	Mobile Home / Maison mobile	Kent	$114,743	$114,743
December 18, 2002	Apartment - 1 - 2 units w/o business / Apartements 1 et 2 unites sans commerce	Saint John	$157,857	$157,857
December 27, 2002	Farm Facilities / Installations agricoles	Westmorland	$104,378	$104,378